

## Urbanisme

Amb un pressupost de 428 milions

### Aprovat un complex de 156 vivendes en "Es Través"

La Comissió de Govern ha aprovat aquesta mateixa setmana la concessió de licència municipal d'obres per a la construcció d'un complex residencial a base d'edificis aïllats de vivendes i un conjunt de solarium i piscina. El complex es construirà en un solar en pendent de 22.000 m<sup>2</sup>., actualment poblat d'alzines, pins i garrovers, que forma part de l'antiga urbanització "Es Través", en el Port de Sóller. Està qualificat en el PGOU com a *zona extensiva F*, amb una edificabilitat de 1,8 m<sup>3</sup>/m<sup>2</sup>., una ocupació del 20%, i una altura màxima de 9 m.

Plàcid Pérez

zona de piscines i terrassa-solarium.

La promotora **March Tous, S.A.** proposa la construcció d'un total de 156 vivendes localitzades en 25 blocs aïllats. Cada vivenda constarà de cuina-sala-menjador amb ximenea, terrassa coberta amb rentador-estenedor i barbacoa, un dormitori doble, un excusat amb dutxa, i un dormitori principal amb dutxa i bany. Comptarà també amb un aparcament a raó d'una plaça per vivenda. Els acabats exteriors seran a base de parets referides i pintades de colors ocres.

El projecte tècnic ha estat redactat per l'enginyer Miguel Arenas, amb un pressupost global de 428.713.594 ptes.

El complex tindrà també una àrea intermitja amb una

Per l'accés a les vivendes situades sobre el vial es projecta un funicular amb sis parades. A més, comptarà amb un ascensor per altres dos blocs de vivendes, i un segon funicular per altres dos edificis. D'aquesta manera es pretén eliminar l'entrada de vehicles al recinte de vivendes.

El projecte compta amb una estació depuradora amb capacitat per tots els habitants del complex. Inicialment es preveia que les aigües depurades serien reutilitzades per regar el jardí, però davant el perill de contaminació de la **Font del Mul**, els tècnics municipals han preferit que les d'aigües brutes es connectin directament al clavegueram general.

## Turisme

### L'èxit del "Dia del Turista" compensa l'esforç de l'Associació d'Hostelers



Més de 3.000 persones, segons els comptes dels organitzadors, participaren a la festa del "Dia del Turista", que programa anualment l'Associació d'Hostelers i de Serveis de Sóller, i que tengué per escenari l'esplanada de l'aparcament del Port. El bon comportament cívic dels assistents i l'èxit de participació marcaren el ritme de la festa. (Pàg. centrals).

## Política

### Constituïts els òrgans de govern de l'Ajuntament

En el Ple celebrat el passat dilluns quedaren constituïts els nous òrgans de govern de l'Ajuntament de Sóller, després de la reestructuració provocada per la sortida de quatre membres del Grup municipal d'UM i la posterior constitució del Grup Mixt. Vegeu-ne la informació a les pàgines centrals. En la foto es poden veure part dels regidors que formaran a partir d'ara la Comissió de Govern, que han estat anomenats també Tinent-Batles:

- Batle: Antoni Arbona Colom (UM)
- Primer Tinent-Batle: Miquel Jaume Palmer (PP)
- Segon Tinent-Batle: Guillem Mayol Socias (UM)
- Tercer Tinent-Batle: Antònia Cabot Pomar (PP)
- Quart Tinent-Batle: Antoni Valcaneras Coll (UM)



## Educació

### Firmado el contrato entre la Guardería de l'Horta y el Ayuntamiento

Jaume Casasnovas



Los responsables de la guardería de l'Horta y el Ayuntamiento han llegado finalmente a un entendimiento. Los titulares de la guardería se han constituido en Comunidad de Bienes, y han firmado el contrato con el Ayuntamiento, que les cede, en calidad de subarrendatarios, la planta baja del edificio que hoy alberga la guardería. Una vez formalizados todos los trámites y de estar en posesión de todos los proyectos y permisos pertinentes, se comenzarán las obras de adecuación del local para incluir el servicio de comedor, tal y como se especifica en el contrato. Todos los gastos serán a expensas de los arrendatarios.

En breve, las familias de l'Horta habrán solucionado el problema del horario partido de la guardería, y podrán de ese modo gozar de un servicio práctico para las familias en las que el padre y la madre realizan trabajos fuera de casa.

## Esports



### El C.F. Sóller aixeca el vol, amb una espectacular victòria (0-2)

Tan inesperada com merescuda, el Sóller obtingué una victòria molt encoratjadora al terreny del Maganova. Bestard i Martín feren els gols, i la tasca del equip fou admirable al llarg del noranta minuts. Ja hi ha nou entrenador. Jesús Jesel, un professor d'E.G.B., amb el títol nacional d'entrenador, procedent del Principat d'Astúries, és el nou responsable. Els informes com a persona i com entrenador, són immillorables. Precisament Jesel debutarà aquest diumenge al banquet solleric en el delicat partit davant l'històric Felanitx, que començarà a las onze i mitja del matí, amb arbitratge del considerat "number one" del col·legi balear: Caballero Alvarez. Igualment podria debutar a les files locals el nou fitxatge, Edu, un lateral polivalent, que ha jugat en els Poblense i Murense.

Avui

**22** de setembre del 1989.  
Divendres.

Sant Maurici i els altres companys màrtirs. Demà, Santa Tecla, patrona dels bastaixos. Diumenge, la Mare de Déu de la Mercè, patrona dels procuradors i escrivans.

**COSTUMARI**

Sant Maurici era general de la legió Tebea, que es va negar a adorar les divinitats gentíliques i va ser sacrificat amb tota la legió.

La tradició afegeix que el martiri es produí a la població de Caldes de Malavella, i en diveses poblacions catalanes es conserven relíquies dels sants soldats que havien pertangut a aquesta legió.

**Sorteig d'ahir dijous, dia 21 de Setembre**

**12 26 31**  
**37 40 45**  
-Comp. 8-



Dijous, 21 - setembre .... 20.216

Dimecres, 20 - setembre .... 25.773

Dimarts, 19 - setembre 61.504

Dilluns, 18 - setembre 92.731

Divendres, 15 - setembre  
43.295 (Serie 051)

**Servei de benzina**

Durant el mes de setembre, romandrà oberta tots els diumenges i festius des de les 8 del matí fins a les 14 hores.

**El Temps**

Estació de sa Vinyassa



**Dema dissabte, a la 1,55 entra la tardor**

Joan Puigserver

**TEMPERATURES**  
Màxima: 31° dia 17  
Mínima: 14,4° dia 16

**PLUJA**  
1p litres dia 18  
0,5 litres dia 19  
0,2 litres dia 20

Llamps i trons amb qualque ruixat, dies de fescor i altres de calor, ambient insegur: això és temps típic de la tardor.

Altre cop, el vent de llevant ha fet de les seves, aquesta vegada li ha tocat a Castelló, a on caigueren forts aiguats, provocant inundacions locals.

Moltes són les veus que, a través d'aquest Setmanari, ens han fet arribar la seva inquietud en cas de que qualque dia ens pugui arribar un delobí d'aquesta magnitud, però els torrens segueixen igual de bruts.

La previsió per aquest cap de setmana no és gens clara. Estam en una situació bastant indecisa.

Així, idò, temps típic de la tardor; si plou, bé, i sinó també. Però si ho fa, que ho faci amb moderació.

A darrera hora ens arriben notícies d'algunes inundacions, encara que no amb la intensitat de les del Llevant. Aprop de 100 lts. caigueren a Son Sardina, ens 90 a Pollença, i 78 a Esporles..

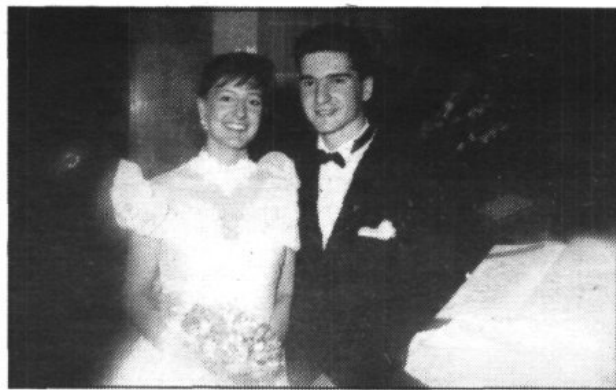
**Actes de la setmana**

● EXPOSICIO de pintures de Betsy Zill. Obres a tinta de colors. La Residencia de Deià, del 16 al 28 de setembre.

● CONCERT a càrrec de la Coral Polifònica de Bunyola i orquestra. A la Parròquia de St. Mateu, demà dissabte 23. Tel. 63.34.79.

● TEATRE a càrrec de la Companyia del Teatre Municipal, amb l'obra "Varenes" de Guillem Cabrer. Des del 28 de setembre a les 22 hs. al Teatre Principal. Director: Josep Canyelles; entre les actrius: Margalida Socies.

**Nota de Societat**



**Casament Mairata - Sastre**

El passat dia 9, i a l'altar major de l'església del Convent, es varen casar els joves Joan Josep Mairata i Magdalena Sastre. La novia va entrar al temple acompanyada del seu pare Joan Sastre, lluint un vestit de seda natural. Vora l'altar l'esperava el promés acompanyat de la seva mare Maria Alfaro. Celebrà la missa el Pare Barceló, fent de testimonis: Maria, Francisca, Elena i Felicitat. Al restaurant Sol y Sombra, familiars i amats, els desitjaren eterna felicitat.

**PUNTS DE VENDA**

Sóller: Estanc de Plaça.  
Ca'n Godo.  
Ca'n Pere Lluc.  
Ca'n Calatayud.  
Calabruix.  
Ca'n Miquel Llauner.  
L'horta: Comestibles Vidal.  
Port: Quiosc Lorente.  
Papeleria Chachi.  
Fornalutx: Ca'n Corona.  
Deià: Es Forn.  
Palma: Quiosc del Born.

**Registre Civil**

**SOLLER**

**Matrimonis**

■ Jaime-Luis Martí Antich amb Catalina Crespi Ripoll. Casats dia 16 de setembre.

■ José-Gabriel Campillo Gaviño amb Jerónima Barceló Durán. Casats dia 15 de setembre.

**Neixements**

■ Núria, filla de Damià Garau Deyá i Karine Zita Vives Colom. Nascuda dia 10 de setembre.

**Defuncions**

■ Leonard Harry Urry. Mort dia 22 d'agost als 86 anys.

■ Bartolomé Dols Sampol. Mort dia 26 d'agost als 72 anys.

■ Catalina Vallis Fuster. Morta dia 14 de setembre als 81 anys.

■ Susan Lesley Jarrat. Morta dia 15 de setembre als 33 anys.

**DEIÀ**

**Matrimonis**

■ Mya Rebecca Waldren amb Domingo Ramón Navarro. Casats dia 11 de setembre.

**CARITAS DE MALLORCA**

**CAMPANYA PRO-DAMNIFICATS INNUNDACIONS ZONA LLEVANT DE MALLORCA**

El número de les comptes i bancs són els següents:

- Banca March ..... 120102-611
  - Banco Central ..... 62420
  - Banco Espanyol de Crèdit ..... 85047-271
  - Crèdit Balear ..... 60-03100-6
  - Banc de Biscaia ..... 16300
  - Bilbao ..... 909-9
  - Santander ..... 30377
  - B. Hispano Americano ..... 15-952-3
  - Caixa d'Estalvis "Sa Nostra" ..... 70201-89
  - Caixa Pensions "La Caixa" ..... 0110209839-59
- Faci constar que la seva donació és pels damnificats.

**Festa blaugrana**

**A Sta. Margalida, i Trobada de Penyes barcelonistes de Mallorca**

**T.O.**

Dissabte que vé, dia 30, tindrà lloc a Santa Margalida, la Primera Trobada de Penyes del Barça. Coincidint amb l'acte, s'inaugurarà oficialment la Penya de Santa Margalida, que es fa vuitena de l'illa, després de les de Inca, Llevant, Muro, Palma, Porreres, Sa Pobla i Sóller. Aiximateix, tindrà lloc, un homenatge a Miquel, qui assistirà personalment al

aconteixament. El programa s'ençatarà a les 17,30 del capvespre, i es prolongarà fins a altes hores de la nit, amb una **Festa Medieval**, i actuacions de l'Orquestra Viena, de **Jaume Sureda** i els populars **Valldemossa**. L'inscripció, restarà oberta fins el dimecres, 27. Pel l'adquisició de tickets, els interessats ho poden fer, per lo que a la comarca de Sóller es refereix, al local social Bar Nadal, o a través del President de la Penya de Sóller, Martí Torrens.

**SOPA DE TORRENTS**

A	H	X	E	S	I	A	R	O	N
T	R	B	D	A	V	I	C	H	J
B	S	E	A	P	M	Z	O	Y	E
A	R	E	T	N	E	G	R	A	N
R	F	O	R	N	A	L	U	T	X
R	O	M	I	Q	E	L	I	R	P
A	Z	U	T	R	S	R	D	A	L
N	J	A	I	O	T	Y	R	R	E
C	A	M	H	A	N	G	P	O	S
I	F	I	G	U	E	R	A	J	T

Cercau set torrents de la vila de Sóller. Se llegeixen d'esquerra a dreta, de dreta a esquerra, de dalt a baix, de baix a dalt i en diagonal, al'indret i a l'enrevés.

SOLUCIONS A LA SOPA DELS CARRERS DEL NUMERO ANTERIOR:  
REAL-RECTORIA-VICTORIA-FORTUNY-  
CETRE-PALOU-LLUNA-MAR.

**RELOJERIA**



Avda. J. Estades, 11 - Telf. 630982  
SOLLER (Mallorca)

**Serveis**



Ajuntament de Sóller ..... 630200/0204  
Oficina Municipal del Port ..... 630101  
Ajuntament de Fornalutx ..... 631901  
Ajuntament de Deià ..... 639077  
Jutjat de Sóller ..... 630348  
Notaria ..... 632611  
Rectoria ..... 630602

Polícia Municipal ..... 630200  
Polícia Municipal-Urgències ..... 633721  
Guàrdia Civil ..... 630203  
Bombers ..... 632500

Unitat Sanitària ..... 633011  
Creu Roja ..... 630845  
Metje de Guàrdia (Avisos) ..... 633721

Mercat ..... 630231  
Esconador ..... 630561  
Cementiri ..... 631429  
Residencia-Hospici ..... 630777  
Depuradora ..... 630842  
Correus ..... 631191  
"El Gas" s.a. ..... 630128  
Servei Funerari ..... 630805  
"El Gas" s.a. (averias) ..... 630198  
"El Gas" s.a. (Urgències) ..... 631108  
Locutori Binierax ..... 630017  
Obres de Port ..... 633316/69

A.S.C.P. (Ca'n Dulce) ..... 632421  
Círculo Sollerense ..... 631206  
La Unión "Sa Botigueta" ..... 630163  
Defensora Sollerense ..... 631556

Ferrocarril de Sóller ..... 630130  
Cia "Barcos Azules" ..... 630170  
Cia "Tramontana" ..... 632061  
Parada Taxis-Es Port ..... 631384  
Parada Taxis-Sóller ..... 630571  
Parada Taxis-Sa Torre ..... 631379  
Autocars Llompart ..... 232125  
Autocars Sóller ..... 632821  
Autocars Repic ..... 630667

**TRENS**

Palma-Sóller: 08,00 - 10,40 - 13,00 - 15,15 - 19,45

Sóller-Palma: 06,45 - 09,15 - 11,50 - 14,10 - 18,30 (21,00 Diumenges i Festius)

**TRAMVIES**

Sóller-Port: 05,55 - 07,00 - 08,00 - 09,00 - 09,30 - 10,00 - 10,30 - 11,00 - 11,30 - 12,00 - 12,30 - 13,00 - 14,00 - 15,00 - 15,30 - 16,00 - 16,30 - 17,00 - 17,30 - 17,55 - 18,30 - 19,00 - 20,00 - 20,45 - (21,00 Diumenges i Festius).

Port-Sóller: 06,20 - 07,30 - 08,25 - 09,30 - 10,00 - 10,30 - 11,00 - 11,30 - 12,00 - 12,30 - 13,00 - 13,25 - 14,30 - 15,30 - 16,00 - 16,30 - 17,00 - 17,30 - 17,55 - 18,30 - 19,00 - 19,30 - 20,20 - 21,10 - (20,30 i 21,20 Diumenges i Festius).

**AUTOCARS**

Palma-Valldemossa-Deià-Port de Sóller: 07,30 - 10,00 - 12,00 - 16,15 - 19,30

Port de Sóller-Deià-Valldemossa-Palma: 07,30 - 09,30 - 14,30 - 16,00 - 18,00

Deià-Port de Sóller: 08,15 - 10,45 - 12,45 - 17,00 - 20,15  
Deià-Valldemossa-Palma: 08,00 - 10,00 - 15,00 - 16,30 - 18,30  
Sóller-Port de Pollença: 09,00  
Port de Sóller-Port de Pollença: 09,30  
Port de Pollença-Sóller: 16,00

**BARQUES**

Port de Sóller-Sa Calobra: 10,00 - 15,00  
Sa Calobra-Port de Sóller: 12,00 - 16,45

**FARMACIA DE GUÀRDIA**

A l'Ajuntament (Polícia Municipal) vos indicaran la farmàcia a la qual vos podeu dirigir.

**Veü de Sóller**

C/ Lluna, 53, baixos. Tel. 63 34 56. CIF. E07431166

Dipòsit Legal: PM573-1989

Edita: Premsa Lliure, C.B.

Imprimeix: Editora Balear, S.A.

Director: Jaume Casanovas

Administració: Francisca Roig

Publicitat: Adela Celià

Caps de Redacció: Plàcid Pérez (Local) i Toni Oliver (Esporles)  
Col·laboradors: Joan Castanyer, Joan-Antoni Castanyer, Miquel Angel Feijóo (Port), Miquel Gual, Antoni Jover, Francesc Lorente, Gabriel Mercè, Joan Oliver, Maria - Ignàsia Pérez, Joan Puigserver, Antoni Rullán, Antoni Socies y Pere Pérez.

Disseny: Ernest Forteza

Fotografia: Guillem Deyá i Jesús Sampedro

**Veü de Sóller**

**TEL. 63 34 56**  
CONTESTADOR  
AUTOMÀTIC  
ATENCIÓ PERSONAL  
DE 18 A 20 HORES

## Teatre

### S'estrena l'obra "Varenes" al Principal

Redacció

Tal com anunciarem oportunament, el proper dijous, dia 28, s'estrenarà en el Teatre Principal de Ciutat l'obra de **Guillem Cabrer** titulada "Varenes", dirigida pel soler ric **Josep Canyelles**, i en la qual actua la també solerica **Margarida Socias**.

L'obra es seguirà representant diàriament fins dia 8 d'octubre, excepte el dilluns dia 2, que és el dia de descans.

La representació s'emmarca dins els actes de commemoració del *Bicentenari de la Revolució Francesa*, que ha organitzat l'Àrea Cultural del Teatre Principal, amb la col·laboració de l'Aliança Francesa.

#### Altres actes

A més de l'obra de teatre, l'organització ha programat oóltres actes culturals:

-Dia 24, un concert de flauta i clavecí sota el títol *Música de la Revolució*.

-Dia 30, una conferència titulada **MARAT, verdugo o mártir**, a càrrec de Jean-Frédéric Schaub.

-Els dies 16, 17, 22, i 23 de setembre, i 2 d'octubre, un cicle de cinema sobre la Revolució Francesa, amb pel·lícules en versió original subtítolades. Per aquest ordre, són les següents: **MARIE ANTOINETTE, LE DIABLE BOITEUX, LE DIALOGUE DES CARMELITES, LA NUIT DE VARENES, i 1789**.

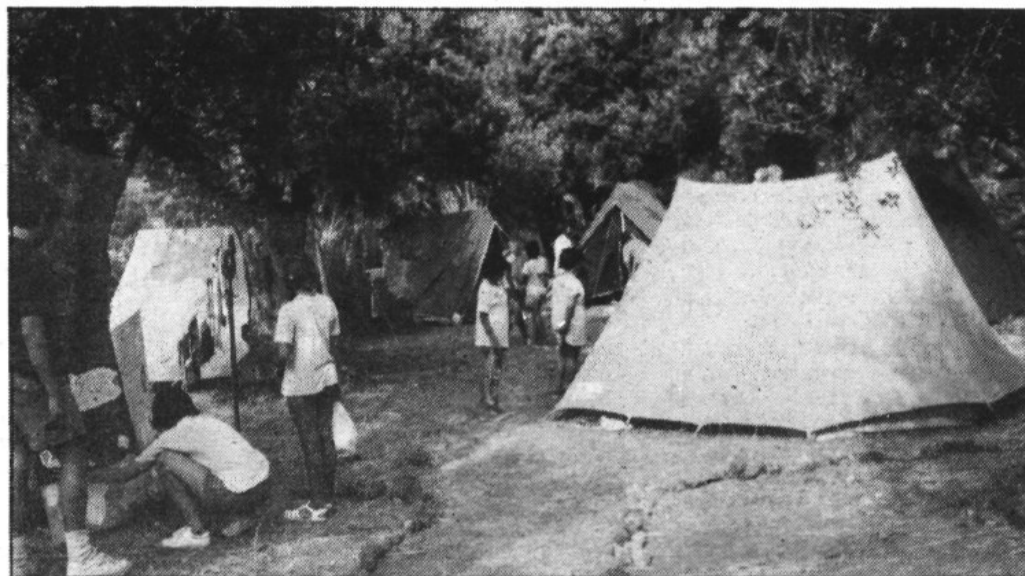
-A més d'això, durant tot el temps que duraran els actes, hi haurà una exposició de cartells de la Revolució i una altra de llibres, projeccions de vídeos i diapositives, i accions teatrals al carrer del grup **Xacarandana**.

### SE NECESITA APRENDIZ

16 a 18 años.  
Llamar de  
8 a 10 noche.  
Tel. 630021

Instituto de Belleza  
**MARGARITA**  
Depilaciones eléctrica y a la cera; Manicuras; Masajes corporales; Curas de celulitis; Limpiezas de cutis  
C/. Born, 11, Entr. D Tel. 630174-SOLLER (Mallorca)

## Escoltisme



Un centenar d'escoltes solerics iniciaran el curs 89-90

### Alpha 89: estudi de les tribus indis a Lluc

Redacció

Demà, més d'un centenar de "boys scouts" de Sóller celebraran l'inici del curs escolta 1989-90. Passaran un cap de setmana a Lluc on grans i petits, novells i veterans, duran a terme activitats d'animació i faran els actes de començament de curs.

#### Una d'indis

Com és tradicional cada es es programa la diada entorn a un tema i, enguany, tot voltarà sobre els indis: Cada unitat s'ha preparat com si fos una tribu, escollint-la i estudiant les seves característiques. Des de fa setmanes els escoltes han fet feina per confeccionar-se els vestits,

per sobre com van pintats els membres de la seva tribu, com viuen i, fins i tot, què mengen. També han escollit un bruixot i un cap de tribu que conduiran i guardaran a la seva gent dels malsesperits.

Totes les unitats escoltes de l'Agrupament Capità Angelats partiran de Sóller demà dia 23, en autocar, i just arribar a Lluc muntaran el campament. Abans de sopar prepararan la vetllada, i cada grup tendrà temps per assajar al seu paper.

#### Inici amb el foc de camp

Després del sopar, el foc de camp serà el marc on començarà el tema indi: Cada tribu haurà de mostrar a les altres qui és i què sap fer. Llavors, els bruixots

prepararan una poció amb els ingredients que cada tribu aportarà a l'olla i, una vegada fet el ritus, cada tribu es retirarà al seu cau fins l'endemà.

El matí del diumenge estarà dedicat a un joc de tallers, i en haver dinat i paït el menjar celebraran una missa, i faran les "promeses" i els "passos": Llops i Daines passaran a Rangers i Esplet; aquests a Pioners i Caravel·les; i aquests darrers a Ruta.

Així, idò, seran quatre unitats d'escoltes les que participaran a l'Alpha, i també pujaran a Lluc antics escoltes que en aquests moments no tenen al seu càrrec cap grup. El diumenge, com és tradicional, pares i amistats pujaran a participar d'aquesta festa.

## Federació de Municipis

### El batle de Sineu, representant dels pobles

M.I.

Després de mesos de reunions i posades en comú, els representants dels municipis de Mallorca votaren el Consell Executiu i el Consell Nacional de la Federació de Municipis de les nostres illes. Es reuniren dissabte passat a Sineu i s'aprovà per unanimitat la llista que proposava com a president a Jaume Ferriol, batle de Sineu, representant d'una candidatura independent i progressista.

La Federació d'Entitats Locals de les Illes Balears servirà per contrarrestar el poder que tenen els grans ajuntaments, i les adminis-

tracions no locals. Vol esser una institució supramunicipal, en la qual els municipis petits tinguin un suport i amb més força puguin dur envant els seus interessos.

#### Representants de la nostra comarca

Els municipis de la nostra comarca quedaran representats i formaran part del Consell Nacional: El batle de Deià, Francesc Sales, serà el president de la Comissió de Treball i el batle d'Escorca, Martí Solivellas serà representant dels petits municipis. La federació mantindrà aquesta composició fins a les pròximes eleccions autonòmiques.

### Els Directors de Transports visiten Sóller

Redacció

Selva i Inca.

El divendres de la passada setmana visitaren Sóller els Directors de Transports de les Comunitats Autònomes de l'estat espanyol, acompanyats de les respectives esposes. Els visitants, en nombre d'una quarantena vingueren en tren, amb el convoi de les 13 h., i baixaren al Port en tramvia. A continuació, es desplaçaren en barca fins a La Calobra, i d'aquí seguiren l'excursió en autocar cap a Lluc,

La seva visita fou estrictament privada, com a simple dia de descans després de les reunions que havien mantengut la mateixa setmana a Ciutat. El dimecres i el dijous havien estudiat conjuntament els problemes que presenten els transports a cada una de les Comunitats Autònomes, la major part de les quals tenen transferides les competències per part del govern central; i havien intentat també coordinar i unificar criteris en matèria de transports.

## Luis Maria Texidor y Nachón

Que falleció el día 17 a la edad de 37 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E.P.D.

Su afligida esposa: Trinidad Morell; padres; hermanos; padres políticos; hermanos políticos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruega le tengan presente en sus oraciones, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## Almacenes Company

Avda. Jerónimo Estades, 3 - Telef. (971) 63 18 33 - SOLLER (Mallorca)

Electrodomésticos  
AEE

Almacenes Company

Sherwood  
Pioner  
Kenwood

Almacenes Company

MITSUBISHI  
VIDEOS  
TV

Almacenes Company

FRIGORIFICOS - CONGELADORES  
- COMBIS  
Almacenes Company

SABA  
TV - Vídeo - Hifi  
Camaras vídeo

Almacenes Company

INVES  
Ordenadores  
Impresoras

Almacenes Company

TV GIGANTE  
95 cm (38")

Almacenes Company

CASSETTES - JUEGOS  
ORDENADOR - PELICULAS VIDEO  
Almacenes Company

VIAJES

Soller  
S.A.

CALLEBAUZA, N° 9  
TELS. 633312 - 633350  
07100 - SOLLER  
MALLORCA - ESPAÑA

## UN DIA EN LOURDES

SALIDAS: DIAS 17 Y 24 DE OCTUBRE

**ITINERARIO DEL VIAJE:** Presentación en la Plaza de la Constitución a las 06,00 horas. Salida a las 08,00 horas del Aeropuerto de Palma en vuelo directo a Lourdes, tras una hora y cuarto de vuelo, llegada a Lourdes, donde asistiremos a la celebración de la Santa Misa, seguidamente visitaremos la gruta de las APARICIONES, la Basílica de San Pío X, la casa natal de Bernardette, etc. A las 13,00 horas almuerzo en un céntrico restaurante de la ciudad. Seguidamente a las 16,30 horas asistiremos a la Procesión Eucarística de los enfermos, dejando tiempo libre para realizar algunas compras. A las 20,00 horas traslado al Aeropuerto para salir a las 22,00 horas con destino a Palma, desde donde regresaremos a Sóller en autocar.

**PRECIO TOTAL POR PERSONA ..... 17.500 Pts.**

Este precio incluye: billete de avión Palma/Lourdes/Palma traslados Sóller/Aeropuerto/Sóller almuerzo en un restaurante de Lourdes

"PARA ESTE VIAJE ES INDISPENSABLE TENER EL DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD EN VIGOR"



Els peregrins aprofitaran per fer turisme per Itàlia i el sud de França

## Beatificació de La Venerable de Sancelles

## Una trentena de sollerics es desplaçaran a Roma

Redacció

Una trentena de *sollerics* es desplaçaran a Roma en viatge organitzat, per tal d'assistir a la beatificació de la Venerable de Sancelles, sor **Francinaina Cirer**.

Dels variats itineraris organitzats per la Comissió de Viatges de la Peregrinació Oficial, els *sollerics* s'han inclinat per l'excursió d'onze dies que ofereix "Viajes Iberia". El viatge es realitzarà en vaixell i autocar, i té un cost aproximat de 70.000 ptes. El motiu d'haver elegit aquest itinerari no és altre que aprofitar per visitar bona part d'Itàlia i el sud de França, al mateix temps que s'assisteix a l'acte estrictament religiós de la Beatificació.

### Itinerari

Els peregrins sortiran de Ciutat cap a **Barcelona** el dimecres de la setmana que ve, dia 27 a la nit. El dia següent sortiran en autocar en direcció a la Costa d'Azur. Al llarg de dos dies, visitaran **Montpeller, Niça i Pisa**, amb excursió opcional a

**Montecarlo**, i arribaran a Roma divendres vespre. El mateix divendres i tot el dissabte el dedicaran a la visita turística de la ciutat de **Roma**; i el diumenge al matí, assistència a l'acte central de l'excursió: la *Beatificació de Sor Francinaina Cirer*. L'horabaixa visitaran opcionalment jardins i museus de la ciutat de Roma. El dilluns, dia 2, tendran una audiència especial amb el **Papa Joan Pau II**, i el capvespre partiran cap a **Assis**, on tots els peregrins mallorquins es trobaran a la Basílica de Sant Francesc.

A partir d'aquí seguirà l'excursió eminentment turística. El dimarts dematí, sortirà cap a **Florencia i Venècia**, ciutats que seran visitades exhaustivament durant dos dies, amb passeig opcional amb gòndola pels canals venecians inclòs. Dia 5, dijous, s'iniciarà la tornada cap al nostre país. Des de Venècia es passarà per **Padua i Milà**, fins arribar novament a la Costa d'Azur. A **N mes** es farà la darrera pernoccta, i a Barcelona s'agafarà el vaixell que deixarà els *sollerics* a Ciutat el dissabte a primera hora.

## Tercera Edat

### A Menorca en avió

Joan Seguí

Tal como estaba previsto, el viernes día 15 salieron de viaje en excursión a la isla vecina de **Menorca** un grupo de personas de avanzada edad. Salieron de Palma en avión y, como sea que bastantes de ellos no habían volado *nunca*, esa circunstancia resultó una novedad. Un viaje maravilloso, un hotel con todas las comodidades necesarias, y un programa de excursión acertadísimo, que contó con la aprobación de todos los participantes.

José Perelló

El jefe de organización de *Viajes Kronos*, **José Perelló**, cuidó todos los detalles con esmero, y quiso pasar el fin de semana con los *incansables* viajeros de la Asociación de la Tercera Edad de Sóller.

Todos quedaron muy satisfechos con su presencia, siempre con la aprobación de l'*amo'n Pep*, que no dejó de estar atento y pendiente de todo y de todos.

Buen viaje, buena comida, buenos servicios y correctos itinerarios, y un precio excepcionalmente bueno por las atenciones recibidas.

Todos regresaron muy satisfechos.

### Aniversario Ferrer-Alcover

Por otra parte, la Asociación obsequió a los esposos **Ferrer-Alcover** con una placa conmemorativa de sus 70 años de matrimonio.

El jueves pasado hubo un sencillo refresco en el local de la Tercera Edad en su honor y, para felicitar al dichoso matrimonio, hubo poesías y felicitaciones por todo lo alto.

Enhorabuena a la *feliz pareja*.

## Museu de Ciències

### Hernández Bermejo donà suport al Jardí Botànic

Lluc Garcia

Amb una influència important de públic, tot i que es tractava d'un dia feiner, Dimecres dia 13 es va celebrar al Museu de Ciències Naturals, el primer acte públic de la temporada post-estiuenca, amb la conferència titulada: "Un Jardí Botànic per a les Balears. Elements indispensables per a la conservació de la flora balear" impartida pel Dr. J. Esteban Hernández Bermejo, Catedràtic de Botànica de l'Escola Tècnica Superior d'Enginyers Agrònoms de Córdoba i Director del Jardí Botànic de la mateixa ciutat.

### Funcions dels Jardins Botànics

Amb una exposició clara i ben documentada, el conferenciant es va estendre sobre l'història dels Jardins Botànics espanyols i del seu status actual, tot comparant-los a altres d'arreu del món, especialment als del Vell Continent i fent referència constant a les condicions socio-polítiques del moment en que foren creats o en que desaparegueren. Feu especial incidència en les funcions que han de desenvolupar aquestes institucions, tot combinant els aspectes purament científics i documentals amb els de caire cultural i social, aclarint que l'importància dels diferents Jardins Botànics ha d'ésser establerta de forma relativa, ja



Segons el Dr. Hernández Bermejo, els petits jardins locals desenvolupen una importantíssima funció en la protecció de la flora

que moltes vegades els petits jardins locals i que funcionen amb pocs mitjans econòmics i humans desenvolupen una importantíssima funció en el camp de la protecció de la flora.

### Un Jardí Botànic per a les Balears

En aquest punt, insi en que és de gran urgència i necessitat la creació d'un Jardí Botànic de les Balears ja que la nostra comunitat és el territori europeu amb major nombre relatiu d'especies exclusives (endèmiques) i,

correlativament, el lloc on el perill d'extinció d'aquest patrimoni genètic és més alt.

Finalment destacà la gran oportunitat que tenim els *sollerics* de que el nostre projecte de Jardí Botànic (una part del qual ja està ejecutada) esdevengui el primer Jardí Botànic Insular de les Illes Balears, tot dient que les condicions actualment existents al Camp d'en Prohom, la propietat municipal de la finca i el projecte de conveni amb l'Universitat Balear, fan pensar que amb un petit esforç de tots molt prest això pugui ésser una realitat.

## Deià

### Es reestructuren els serveis de guarderia

M.I.

Després de l'estiu, la guarderia de Deià començà l'activitat a principis d'aquest mes de setembre.

La novetat d'aquest curs és el nou horari s'acordà fer a partir del setembre. En una reunió del mes de juny, els pares i la professora, Margalida Jaume, es posaren d'acord en que a partir del proper curs, 89-90, es farà jornada intensiva, de les 9,30 del matí fins passades les dues del migdia. Per altra part, a petició de la professora, s'acceptà el tancar el menjador que servia als nins.

A Deià, a causa del nombre d'habitants, són pocs els nins

que assisteixen i utilitzen regularment el servei de guarderia: amb prou feines s'en compten entre deu i quinze, d'edats compreses entre els zero i quatre anys. El baix nombre de matriculats resta rentabilitat al servei, i la quantitat d'hores que hi dedica una persona queden poc compensades amb el sou que pot arribar a aconseguir. Abans eren set les hores que alguns nins restaven a la guarderia, ara el màxim seran cinc, igual com infant quan comença l'escola.

### Es tanca el menjador

Per altra part el menjador sols s'utilitzen alguns nins, i mantenir-lo obert implica que

una altra persona s'ha de dedicar a aquesta tasca. En ésser pocs, el menjar s'encareix i també s'encareixen el número d'hores que els pares han de pagar per mantenir una segona persona pel menjador.

Aquestes són les causes que han fet que aquest curs, i a no ser que es torni a parlar sobre el tema, la guarderia de Deià tenguin un altra sentit pels deianecs: Pot ser un centre on els nins no aniran sols a "ésser guardats" sino que podran aprendre a conviure amb els altres, a jugar i compartir les coses, a iniciar-se en el que més tard feran a l'escola: cantar, pintar, escoltar, observar... i no hi vagin sols a "ésser guardats".



## A YUNTAMIENTO DE FORNALUTX

BALEARES

### MUNICIPIO DE FORNALUTX

COBRANZA EN PERIODO VOLUNTARIO DE DETERMINADOS TRIBUTOS

Conceptos Tributarios:

- Contribución Territorial Urbana.
- Contribución Territorial Rústica y Pecuaria.
- Licencia Fiscal actividades Profesionales y Artísticas.
- Licencia Fiscal actividades Comerciales e Industriales.
- Régimen especial agrario.
- Arbitrios. Los contribuyentes podrán cumplir su obligación de ingreso en período voluntario, de la siguiente forma:

-Los días 25 y 26 de Septiembre acudiendo a las Oficinas de Recaudación del Ayuntamiento de Fornalutx, de 8 a las 14 horas.

-Del 18 de Septiembre al 18 de Noviembre acudiendo a las Oficinas de Recaudación de Tributos de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares -Zona Mallorca- sita en la calle Jerónimo Amengual, n.º 13 - Palma de Mallorca, entre las 8 y las 14 horas.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Fornalutx, 18 de Septiembre de 1989.

El Alcalde, Jorge Arbona Vicens.

## NOVEDADES GINA

# BESTARD

## Sport

TUDO EN ARTICULOS DEPORTIVOS

En exclusiva

# NIKE

1a. marca mundial

Avda. Jeroni Estades, 4 - Tel. 633761 - SOLLER

ARTICULOS DE PIEL

# migjorn

## MIGJORN TENDA

Les ofrece su nueva colección de otoño-invierno en su nuevo domicilio.

C/. Vives n.º 2 - 1er. piso.

## Sollerlàndia

## Camina, caminaràs...

per Tafoner

D'antuvi s'home, una vegada haver oberts els ulls al món, la primera curolla que té és caminar de grapes, i quan s'adreça, sempre ha malavejat a fer-ho amb les cames, que em pens que per això les hi posaren. Es xerrar, i altres cosetes que es desenvolupen al nostre cosset "serrano", vénen després.

Qui ho havia de dir! D'aquell caminar per anar d'un cap a l'altre, ara n'han fet un esport, i un cura-ho-tot presumint es tipo. Té dallons sa moixa! Després d'haver sentit a dir tantes vegades que, "val més un mal colcar, que un bon anar a peu", ara, aqueix diantres d'americans dels Estats Units que ho saben quasi tot, s'han despenjat que es caminar és necessari. Ara, quan i després d'haver-mos premut es boll fent un "xirme" per anar més depressa, i arribar més aviat allà on anam sense donar passa, aquests punyeteros yankees, ens aconsellen que caminem i caminem per tirar es mal a saparet.

A mi no em passa pes canyó, però he acabat per torcer-hi es coll davant tants de caminadors que s'espolsen en garrons, molts d'ells vestits "d'uniforme", sense gaiato i amb dues galletes d'Inca dins una bosseta de

plàstic. Camina es veïnat i sa veïnada, i camina sa meva dona que en tocar muntanya és com una cabreta sense picarol que jo no li puc haver cames, encara que les tenguí peludes de masclet mallorquí i amb ganes de quedar bé.

Així és que, encara que em venguí de repèl, he acabat per dir que sí a es caminar, ja que es metges i tot ho

yar aquest art que es va perdent, com s'ha perdut dur infants al món d'assegut a una cadira paridora.

Crec que abans que acabí aquest segle aquells que es recordin de fer caminadors amb rodets i cervelleres de vimer es posaran els borseguins abasteixint Universitats per ensenyar això des caminar, que s'haurà oblidat, per

**Així és, que encara que em venguí de repèl, he acabat per dir que sí a es caminar.....**

recepten. Remei que costa pocs doblers a no ser que es malalt (?) s'endiumengi amb calçons i mariollos plens de lletres grosses i estampades perquè les vegin de lluny, i espardenyas mercurianes amb noms forasters aferrats a cada costat damunt ets ullets per cordons.

Amb tant de cotxe com hi ha al nostre envolt, aturat prenent la fresca de nit damunt s'acera, i de dia fent caminar per allà on poden els pocs que caminen, pens que es fa del tot necessari aconseguir una escola per ensen-

dissort de tots aquells que fan espardenyas, xuclins i sabates a prova d'asfalt bonyarruts, còdols, clots traïdors i voravies llenegadisses.

Esper, quen arribi aquest esdeveniment, esser al Cel i a la dreta del Pare. Sí senyor. Es ditxós caminar ja serà un pes que m'hauré tret de damunt i, empraré ses aletes que duc acopades, per anar d'un nigul a s'altre brostetjant benaventurancas com un que no va de res.

Però, ai de veltros valents des volant que hareu d'anar a escola!

## S'art de restaurar

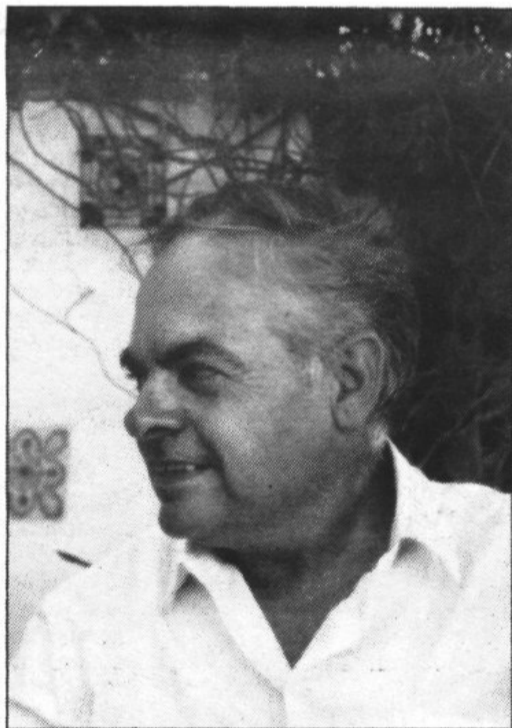
A.C.E.F.

S'art de restaurar no es perd; lo que molts no saben fer; a Sòller tenim un expert: mestre Gregori Puigserver.

Sou mestre picapedrer, restaurador de primera; d'uis ben alta sa bandera perquè feis ses feines bé.

Es un art meravellós restaurar coses antigues, tan rústiques com fines; mestre, vós sou venturos!

Monuments, estucs i capelles, façanes i interiors; és un treball molt hermós conservar coses tan belles!



## El gorrió sollerí

Urso de Ligia

De bona matinada pels carrers donant botets per ells fer la berenada del pa cerquen bocinets.

Els fan alguna volada quan descobriexen un moixet; fugen amunt la teulada, pobres dels gorrionets!

El moixet queda sorprès per ell no poder volar, com a feli que ell és: es col·loca amagadet esperant que el gorrionet vulgui tornar baixar.

Nosaltres, del ser humà,

vivim igual que l'ocell; no ens podem descuidar: cadascú tira per ell.

El moixet tingué mala sort contrari del gorrió: la vida continua i l'esperança no mor.

Sòller, juliol del 1989.

## VEU DEL LECTOR

## En defensa de la guarderia de Santa Teresa

El motivo de la presente, es para dar contestación a la nota aparecida en la sección "Veu Telefónica" del día 15 del mes en curso, en referencia al cierre de la guarderia de Santa Teresa por reformas de la misma.

1°. La guarderia de Santa Teresa cierra para realizar una limpieza general. Normalmente se invita a todas las madres y nunca ha venido ninguna.

2°. Para tomar el acuerdo de coger como vacaciones los puentes (este año, el primero), se invitó a todas las madres a una reunión y de 60 invitadas, solo aparecieron 20, suponemos que esta señora sería de las que no compa-

recieron.

3°. Imaginamos que esta señora para opinar de la forma que lo hace debe de estar al corriente DE PAGO, y debe ser de las madres puntuales a la recogida de su hijo a las horas de las salidas.

4°. Las reformas que se realizan cada año, tal vez no son muy cuantiosas pero sí necesarias y vistas. Pinturas, cunas, parques, etc. Cuando Vd. opina que no se ven las reformas, tal vez será porque no aparece mucho por allí.

5°. Quisiéramos saber si hay algún colegio que comenzando las clases el día 15, no se paga el mes entero y el cierre de este colegio ha sido realmente

por vacaciones.

6°. Contestando al problema de que las madres trabajan y no se puede pasar unos días sin guarderia, nosotras le ofrecemos la posibilidad de acudir Vd. a limpiar la guarderia y nosotros acudiremos a su domicilio para cuidar a sus hijos.

Queremos significar, ya por último, que esta carta va tan solo dirigida a la madre que ocultando su nombre y parapetándose en el anonimato ha querido desprestigiar al personal de la guarderia de Sòller y a la misma. No quisiéramos ofender a nadie pues no es nuestra intención.

Atte.

María Aguiló Rodríguez.

## Era i és necessari un pacte de progrés

Sr. Director de la "VEU DE SOLLER":

Arran de la pèrdua de la majoria per part de l'actual Batle Arbona, el nostre Partit, com a força majoritària de l'oposició, va decidir iniciar contactes amb els altres Grups per tal de propiciar un canvi de govern municipal a través d'una possible moció de censura.

Erem i som conscients del risc polític de possible incomprensió o fracàs de la nostra operació, i érem conscients d'allà on ens anàvem a aficar en cas de fructificar en possible pacte: Un Ajuntament endeutat, uns serveis municipals catastròfics, un funcionariat desmoralitzat, i tota una sèrie de projectes municipals paralyzats. Creim, però, que no quedava - i no queda - altra opció que donar aquesta passa endavant i assumir un compromís de progrés, per poder demostrar que l'esquerra no tan sols sap criticar, sinó que és responsable i sap governar.

No obstant això, el PSM local no va trobar oportú ni



tan sols entrar a estudiar les condicions d'un possible pacte, ni el programa que es podia realitzar. Ningú no hi posava condicions prèvies, i tots els grups coincidíem a fer una anàlisi molt negatiu de la situació actual; emperò el PSM, després d'algunes vacil·lacions, decidí no donar suport, per ara, a una moció de censura.

Nosaltres respectam les decisions internes dels altres Partits, però manifestam la nostra incomprensió per la decisió d'aquest Partit que es diu d'esquerres, al qual se li ha donat la possibilitat d'arribar a un compromís amb d'altres forces i poder aconseguir la posta en

marxa de part del seu programa electoral.

Entretant, l'actual Batle es manté gràcies al recolzament directe de la dreta (PP-UM-CDS), i a l'indirecte del PSM. Al mateix temps, Arbona segueix intentant confondre a l'opinió pública mitjançant "cortines de fum", com les de la setmana passada en les que deia que s'havia privatitzat el servei de recollida de fems, que ja estava arreglat el problema de l'edifici del BUP, etc., quan la veritat és totalment una altra.

Secretariat de Premsa  
Agrupació Socialista de Sòller-PSOE

## A un "pagès" molt especial

Sr. Director: Li agrairia la publicació de la següent carta oberta:

Habitual i històricament, el pagès sollerí es caracteritza per ser una persona emprendora, coherent, corajosa i decidida. Però, en tota generalització hi ha una excepció. I, en aquest cas, és claríssim que Toni Burgos, ex-president del C.F. Sòller, és precisament aquesta excepció. La seva capacitat d'enteniment és certament curiosa. Tot ho agafa com li convé, o bé no té punyetera idea. Parla de que m'he aficat amb ell (és cert) i amb els directius (és fals). Parla de que va sol·licitar una

assemblea, quan l'acusació que se li feia era que assegurava a la nova Junta que la sol·licitud estava feta, quan un destacat membre de la Federació va confirmar que no hi havia res sol·licitat. Per tant, va prendre el pèl. Ell sempre es muntava la "pel·lícula", i la contava a la seva manera.

Segueix despistant parlant de jugadors que acaben contracte, quan la seva acusació particular era que si hagués seguit al front de l'entitat, la desbandada hagués estat generalitzada per part d'uns jugadors cansats de "tragar" amb les seves incumplides promeses.

Finalment em demana si som un home: Jo li diria a l'atribulat ex-president que si algú ha de demostrar aquesta condició és precisament ell, i ja sap per on vaig...

El que tampoc es pot consentir és que intenti involucrar al Club quan afirma que no em contestarà per no perjudicar-lo.

Quina bestiesia! Que el Club no ets tu! Els nous responsables li han donat un càrrec que sí està fet a la seva mesura: cuidador i llaurador del terreny de joc.

Ben cordialment,

Toni Oliver



**AUTOCARES  
COMPART**

SERVICIO REGULAR DE VIAJEROS  
DAILY REGULAR BUS SERVICE  
SERVICE REGULER D'AUTOCAR CHAQUE JOUR  
TÄGLICHE BUSVERBUNDUNG

ARTICULOS  
CONFECCION  
CABALLERO  
DEPORTES

**MARTIN**

La Luna, 20.  
Tel. (971) 63 05 52  
SOLLER (Mallorca)

Peluquería **MARGARITA**

"UNISEX"

Comunica a sus clientes que su local  
permanecerá cerrado del 19 al 29 de septiembre,  
ambos inclusive, por vacaciones.

Horario: de 9 a 1 y de 4 a 7

**CAN  
MARCE**

Gran surtido variado de  
lámparas y apliques.

C/. Luna, 53 (Sòller)  
Tel. 63 22 13

## Ple

## Primera derrota de l'equip minoritari en el poder: l'oposició imposà el vot ponderat

Plàcid Pérez

Quatre eren els punts de l'ordre del dia del Ple Extraordinari celebrat el passat dilluns al matí, tots ells de caràcter intern.

En primer lloc, donar compte al Consistori de la destitució dels càrrecs i competències dels membres d'UM que es passaren al Grup Independent. Llegits els decrets corresponents, tant el PSM, com el PSOE i el Grup Independent criticaren al Batlle per haver posat durant tant de temps aquest tràmit reglamentari, i l'acusaren d'haver prolongat la crisi artificialment.

En segon lloc, es donà compte de la composició de la nova Comissió de Govern, i del nomenament dels Tinents-Batles. El portaveu del PSM acceptà els nomenaments, però avançà que pròximament presentaria una proposta sol·licitant que, per a un major control democràtic, el Plenari de l'Ajuntament reassumeixi les competències que fa dos anys delegà a la Comissió de Govern. El Grup Independent afirmà que s'adheriria a la proposta.

En el tercer punt, s'assabentà al Consistori del nomenament dels Presidents de les Comissions Informatives per decret de la Batlia. El PSOE i el Grup Independent presentaren una esmena, fonamentada jurídicament, en la qual sol·licitaven l'anul·lació d'aquest decret, ja que l'elecció del President corresponia a cada una de les Comissions Informatives, i no al Batlle. El Batlle sol·licità al Secretari la lectura de l'informe del seu assessor jurídic personal, favorable a la seva proposta, i demanà per què no es trobava inclos en l'expedient. Després d'una ampla discussió sobre la validesa o no d'aquest informe jurídic, i prèvia l'opinió de paraula emesa pel Secretari a favor de l'esmena presentada, es passà a votació la proposta del PSOE i del Grup Independent, que fou aprovada per 10 vots a favor i 7 abstencions (les d'UM, PP i CDS).



L'oposició municipal, reforçada ara amb els vots del Grup Independent, aconseguí imposar els seus criteris.

En el darrer punt, es tractà la constitució de les Comissions Informatives Permanents de la Corporació. La proposta de la Batlia preveia la presència a cada Comissió d'un membre

per cada grup polític amb representació municipal, i incloïa també els noms dels Presidents. A proposta del Grup Independent, i de conformitat amb l'acord que s'acaba-

va de prendre, el Batlle retirà de la proposta el nomenament dels Presidents. Seguidament, el Grup Independent i el PSOE presentaren una esmena segons la qual cada membre de cada Comissió tendria un vot ponderat d'acord amb la seva representació en el Consistori. El Batlle sol·licità l'opinió del Secretari sobre la legalitat o no de la proposta presentada. Després de la resposta del Secretari, favorable a l'esmena, el portaveu del PSM feu una altra esmena de paraula proposant que el vot ponderat de cada membre fos estrictament proporcional a la representació real de cada grup. Totes les esmenes foren acceptades per assentiment.

Finalment, s'adaptà la composició de les Comissions Informatives a l'acord que s'acabava de prendre, de manera que cadagrup municipal tinguí un representant a cada Comissió.

### Acords presos:

■ Es constitueixen un total de sis Comissions Informatives, les mateixes que hi havia fins ara:

- **Presidència, Hisenda i Contractació.**
- **Cultura i Esports.**
- **Governació, Sanitat i Serveis Socials.**
- **Béns i Serveis.**
- **Turisme.**
- **Obres i Urbanisme.**

■ Cada Comissió estarà formada per sis membres, un de cada grup municipal.

■ Cada membre de cada Comissió disposarà de vot ponderat segons la seva representació real; és a dir:

- Els membres de **UM**, del **PSOE** i del **Grup Independent**, 4 vots cada un.
- Els representants del **PP** i del **PSM**, 2 vots cada un.
- El regidor del **CDS**, 1 vot.

■ El *President efectiu* de cada Comissió serà elegit per la Comissió respectiva i anomenat pel Batlle.

### El Ple, frase a frase

Ressenyam a continuació la relació de frases més destacables pronunciades pels protagonistes del Ple, si bé hem d'advertir que es troben fora de context:

■ Joan Castanyer (PSM): "La crisi l'ha provocada un sol partit de dretes, i la responsabilitat davant del poble només és d'aquest partit".

■ Antoni Garau (PSOE): "Encara no hem renunciat a presentar una moció de censura contra vostè, senyor Batlle".

■ Antoni Arbona (Batlle): "Hem hagut d'anomenar un assessor jurídic, perquè els serveis jurídics no assisteixen regularment a l'Ajuntament".

■ Amador Castanyer (Independent): "Voldriem saber quina validesa tenen els informes jurídics del seu assessor personal, senyor Batlle, si la seva contractació no ha estat aprovada pel Ple".

■ Antoni Arbona (Batlle): "Si el Secretari assistís regularment a l'Ajuntament no es donarien aquestes situacions".

■ Manuel Pérez (Secretari): "Quan no assistescés perquè tenc les meves obligacions en el Consell General Interinsular, reconegudes per la llei electoral, i hi ha un expedient en aquest Ajuntament que així ho reconeix".

■ Manuel Pérez (Secretari): "El seu assessor no sé qui és, senyor Batlle, perquè ningú el m'ha presentat, encara".

■ Maria Herrero (PSOE): "No vos baralleu pus! Estam donant l'espectacle! Això pareix una brega de gallis!".

■ Maria A. Colom (CDS): "Jo fins ara he escoltat, he callat, i he quedat astorada. No he entès res, i no sé per què he vingut ni què feim aquí".

■ Jaume Colom (PSOE): "Li agrairia que ens explicàs si vostè, senyora Colom, està amb el govern o amb l'oposició, perquè lo que es discuteix aquí són les quotes de poder".

■ Joan Castanyer (PSM): "No sé per què té tants d'escrúpols ara, senyor Batlle! La Comissió de Govern ha pres acords amb informes tècnics i jurídics desfavorables, i mai n'ha tengut tants...!".

■ Miquel Gual (PSM): "A la Comissió d'Obres no hi ha cap representant del PP. Podria explicar per què, senyor Batlle?".

■ Andreu Pizá (PSOE): "Jo fa dos anys que ho tenc demanat i mai m'han contestat. Per mi que els del PP no es volen encloure els dits amb segons quines coses".

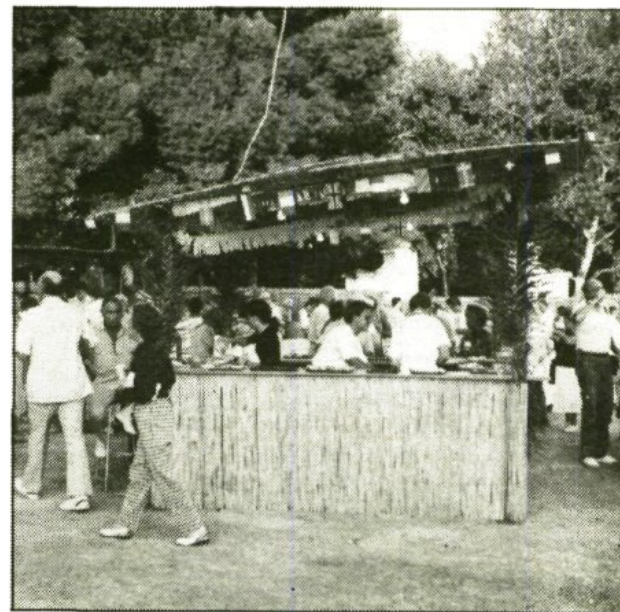
■ Maria A. Colom (CDS): "Puc dir una cosa? Perdré poder! Perdré poder, perquè quan érem cinc a les Comissions Informatives, jo era una; però ara només seré una entre desset!".

■ Jaume Colom (PSOE): "Es lo que et toca segons la representació que tens...".

■ Antoni Arbona (Batlle): "Passam les propostes a votació, o s'aprova per tot per assentiment?".

■ Maria A. Colom (CDS): "Jo crec que moralment m'hauria d'abstindre... No ho sé! Bé, es igual!".

## Turisme



L'organització proporcionà menjar i beure a rompre per tots els assistents, i sobrà de tot.

Un any més es celebrà el "Dia del Turista"

## Més de 3.000 persones assistiren a la festa

### Redacció

Més de 3.000 persones, segons els organitzadors, assistiren a la festa del **Dia del Turista** que, un any més, tingué lloc en l'esplanada de l'aparcament del Port. La revetlla comptà amb la **presència** de les autoritats locals, dels directors d'establiments hostelers, i dels companys de la premsa, ràdio i televisió.

El servei d'accés i **vigilància** corregué per compte d'una empresa privada de seguretat i, a l'interior del recinte, es comptava amb un retén de la Creu Roja dotat d'ambulància.

### El sopar

La festa, que començà als voltants de les set de l'horabaixa, es vegé amplament **concorreguda** des del primer moment. Més d'una **dotzena** de casetes desmuntables instal·lades pels propis hostelers i qualche restaurant oferiren durant tot el vespre menjar a **go-go**: pa amb oli, truita amb patata, coca de trampó i de verdura, enfilada de carn, musclos al vapor, hamburgueses i salxixes, sardines a la planxa, paella, porcella ros-

tida, pollastre, sobrassada i botifarró torrat. La beguda també anà a "tant qui en vol": vi en bóta, sangria, cervesa, i tot tipus de refresc oferits per les respectives cases comercials. Per postres, fruita, bunyols i pastissos, iogurts i gelats.

A intervals regulars, s'havien instal·lat unes taules llargues per facilitar el menjar, i que resultaren del tot insuficients a causa de la gran quantitat de gent que hi sopava.

Panxa plena, els participants tengueren l'oportunitat d'assistir a l'**espectacle musical** preparat per a ells, on no faltaren els balls mallorquins, el ball flamenc, l'orquestra, ni la música de discoteca, que es perllongà fins ben entrada la nit.

### Continuïtat

**Nicolau Cortès**, President de l'Associació d'Hosteleria i de Serveis, manifestà la seva satisfacció pel desenvolupament de la festa, per la gran afluència de turistes, i per l'èxit d'organització del **Dia del Turista**, i desitjà que la festa tenguí **continuïtat** els pròxims anys. "La d'enguany - afegí - ha estat una de les millors festes dels darrers anys".

### Succeït

## Un fort aiguat incomunicà la carretera Palma-Sóller

Jaume Casasnovas

Uns 500 metres de la **carretera** Palma-Sóller quedaren inundats als voltants de l'estació del ferrocarril de **Son Sardina** el passat dimecres, a causa de la intensa **tromba** d'aigua que caigué en aquella zona als voltants de les vuit i mitja del vespre. Com a conseqüència de l'aiguat, els límits de la carretera queda-

ren ocults per l'aigua, i alguns cobxes quedaren anegats o anaren a parar a la cuneta. La casualitat volgué que en aquella hora passàs per la zona una **dotació** de la Policia Municipal de Sóller, de tornada d'un curs d'oficials que s'imparteix a Ciutat. La seva perícia en l'organització del tràfic, i la total col·laboració dels ciutadans contribuïren a que el trànsit quedàs **restablert** devers les deu i quart de la nit.

## Art

Betsy Zill va néixer a Pennsilvània (EUA) el quatre d'abril de 1921. Estudià Belles Arts i s'especialitzà en gravats a Los Angeles. Des de fa deu anys visita Mallorca, ha viscut temporades a Deià i en fa fos que viu a l'Horta de Sóller. De jove ha exposat al Museu de Los Angeles, a la Biblioteca del Congrés i a la Universitat de Washington. També participà en una exposició col·lectiva a Nueva York.

Amb dibuixos a tintes de colors

## Betsy Zill exposa a Deià

M.I.

**Pregunta.** Com és que ha escollit Sóller per seguir la seva vida artística?

**Resposta.** Bueno, mis motivos no son otros que el no haber encontrado otro lugar como éste.

**P.** Me explica que també va residir a Deià i ara hi exposa...

**R.** Sí, La Residencia me invitó para que expusiera allí. Además conozco el ambiente artístico de Deià, estoy en contacto con pintores que allí residen.

**P.** Quina tècnica utilitza en els seus quadres?

**R.** Son dibujos a tinta, pluma, lápiz...

**P.** Cartells i invitacions de l'exposició estan fetes a cal·ligrafia, també li interessa aquesta tècnica?

**R.** Sí, he estudiado las formas caligráficas. En Estados Unidos también trabajé la caligrafía y cuando residí en Japón estudié la escritura japonesa.

**P.** S'està posant de moda la cal·ligrafia?

**R.** Bueno, hubo un renacimiento de esta forma en los años cincuenta y ahora vuelve a ser un poco más popular, pero no excesivamente.

**P.** Forma part d'al-

gun moviment artístic actual?

**R.** Mi pintura es abstracta, pero no pinto según el estilo de una corriente de arte, me dedico a mis temas y a mi técnica.

**P.** Quins temes li interessen?

**R.** En general todos aquellos en que pueda hablar de nuestro planeta. La ecología que anuncia que nuestra tierra se muere, el poder económico que induce a no aprovechar las cosas... la política me entristece.

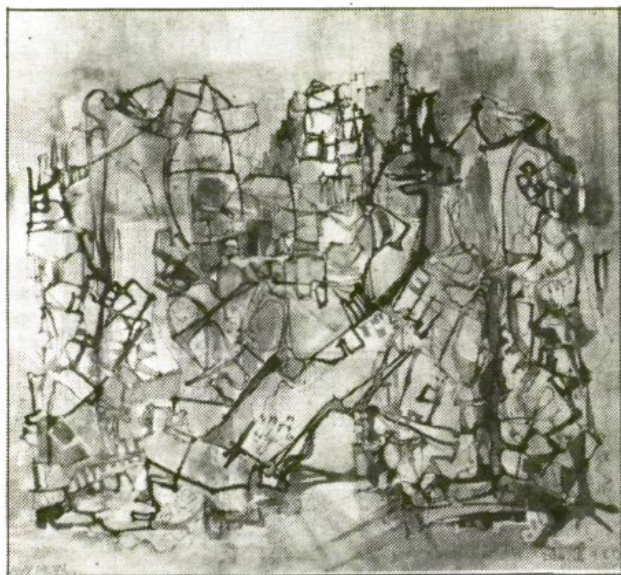
**P.** Perquè?

**R.** Porque no se hace una torre entre todos, se van haciendo pequeños edificios por separado, individuales, sin comunicación entre unos y otros. Esto causa problemas en países, pienso en Nicaragua, El Salvador, Sudáfrica...

**P.** Tornant al tema de l'exposició a La Residencia: de que es tracta?

**R.** Son unos veinte cuadros, dibujos a tintas de colores donde se reflejan estos temas que he indicado: jardines abstractos, temas ecológicos...

L'exposició, amb l'encant dels colors i de la influència de la línia cal·ligràfica estarà oberta al públic fins el 28 de setembre, de les 19 a les 21 hores.



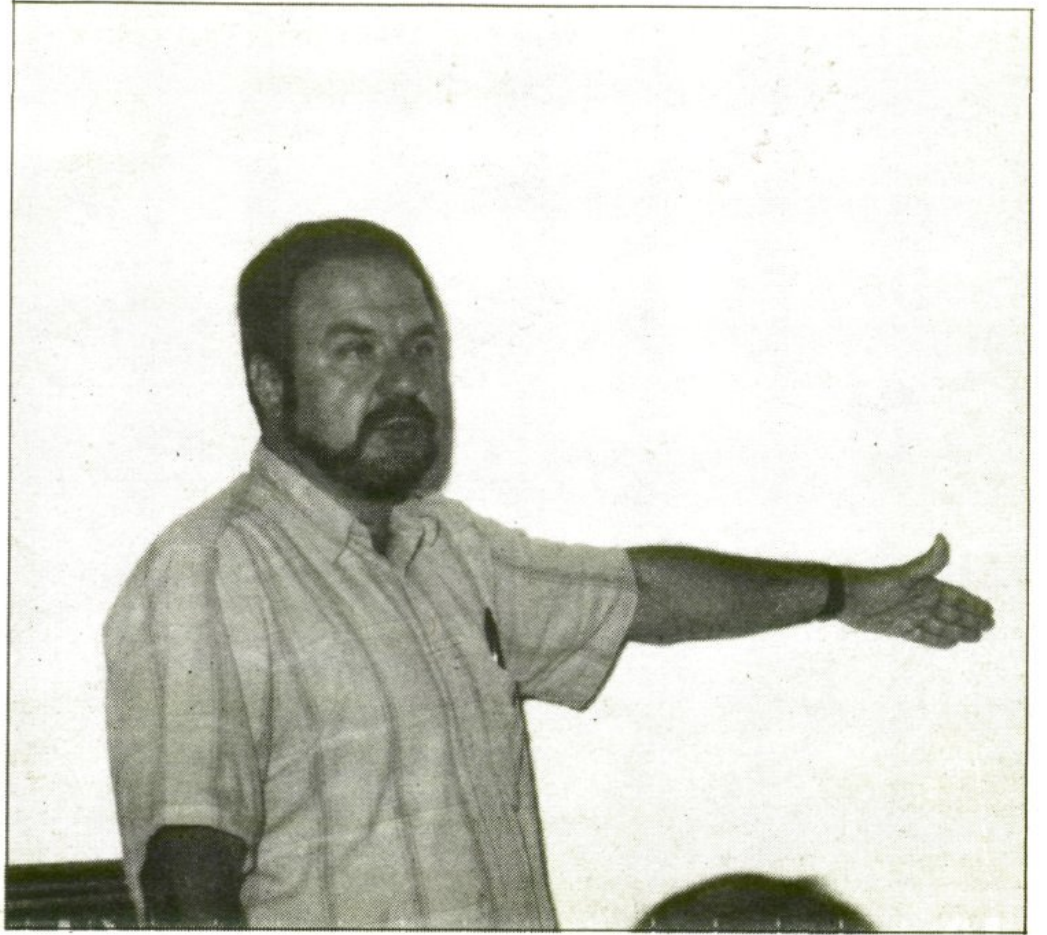
"Heavy metal" una obra de la pintora

Las Baleares, en cabeza en número de especies botánicas exclusivas

## Dr. Hernández Bermejo: "Es una gran oportunidad para las Baleares crear un Jardín Botánico en Sóller"

J. Esteban Hernández Bermejo

El professor J. Esteban Hernández Bermejo és el Director del Jardí Botànic de Còrdova. A més, és Catedràtic de Botànica de l'Escola Superior d'Enginyers Agrònoms d'aquesta ciutat, i un gran expert nacional en Jardins Botànics, i ocupa els càrrecs de Conseller de la International Association of Botanical Gardens, membre de la Secció Europea-Mediterrània de l'esmentada associació i de l'Associació Iberomacaronèsica de Jardins Botànics, de la qual ha estat també el President.



"Un Jardín Botánico tiene la misión de llevar la cultura de la planta al hombre"

Lluc García

Amb ocasió de la conferència que ha pronunciat al Museu de Ciències Naturals sobre Jardins Botànics i la conservació de la flora, hem entrevistat el professor Hernández Bermejo, i li hem demanat la seva opinió sobre el futur del Jardí Botànic de Sóller.

**Pregunta.** Quines condicions es precisen perquè un jardí públic pugui anomenar-se Botànic?

**Resposta.** Un Jardín Botánico debe ser, ante todo, un jardín; pero además debe ser una institución dedicada a conocer y dar a conocer el mundo vegetal. Para ello debe cumplir una misión científica, en el sentido de ser una institución comprometida en el estudio del mundo vegetal y en la conservación de la flora amenazada. Por otra parte, un Jardín Botánico es un centro donde se recogen y conservan documentos y colecciones que tienen que ver con el mundo de las plantas, ya sean bibliotecas, herbarios, palinotecas (de pólenes), etcétera para que quede a consulta de cualquier actividad que lo precise; y todo eso en un contexto de carácter público.

**P.** Quines funcions aconpleixen els Jardins Botànics de cara a la societat?

**R.** Precisamente la componente socio-cultural es de las más consustanciales al Jardín Botánico, porque tiene la misión de llevar el mensaje y la cultura de la planta al hombre, de unir la planta con el hombre a tra-

vés de la divulgación de cómo son las plantas, de cómo el hombre se puede beneficiar de ellas, y de cómo debe aprender a respetarlas.

**P.** Avui es parla molt de la importància de les flors i de les faunes insulars. Per què es considera tan important la flora balear?

**R.** Desde el punto de vista paleográfico, podríamos encontrar numerosas razones, si consideramos la historia de la flora en el Mediterráneo, el papel que las Baleares han desempeñado en la evolución y en la historia de la flora mediterránea, y el papel relicto que en algunos casos juega.

**P.** Quin paper ha jugat la insularitat en aquest procés?

**R.** La insularidad ha sido una causa muy importante de especiación, o sea, de origen de nuevas especies y de endemismos. Todo ello confiere a la flora balear una personalidad notable por incluir especies en grave peligro de extinción, en muchos casos testimoniales de floras desaparecidas pertenecientes a épocas muy antiguas. Por otra parte, si reuniéramos en una gráfica el número de especies endémicas por unidad de superficie de todos los territorios europeos, las Baleares estarían en cabeza.

**P.** Creu vostè que la flora balear està suficientment protegida?

**R.** Aunque en las Baleares hay actualmente ciertos espacios protegidos y la legislación es clara en algunos aspectos, nunca debemos sentirnos totalmente satisfechos en este campo. La lista de especies protegidas de

las Baleares es la más ambiciosa de todo el estado español, pero los riesgos son muy grandes: urbanización del territorio, especulación del suelo, erosión genética (pérdida por impacto humano de especies de reducida distribución), etcétera. Esta situación nos obliga a poner en marcha nuevos mecanismos complementarios. En este sentido, un Jardín Botánico representa una solución muy eficaz, y es muy urgente su creación en Baleares. También debería haber un eficaz control en las fronteras de los territorios y del Estado, para evitar el tráfico de especies.

**P.** Com veu la idea de crear a Sóller un Jardí Botànic d'uns 9.000 metres quadrats, com a ampliació del projecte actual?

**R.** Me parece no sólo viable, sino imprescindible. Creo que el terreno, aunque limitado en superficie, es suficiente para desempeñar un papel muy digno en materia de conservación y de didáctica. Como además dispone de unas oportunidades de estructura previa y de diseño que lo hacen muy adecuado para reconvertirlo en Jardín Botánico, es urgente redactar un proyecto técnico y elaborar un plan de manejo que oriente cuanto antes todas las acciones encaminadas a conseguir este objetivo. Creo que es una gran oportunidad la que tiene Sóller, Mallorca, y las Baleares.

**P.** Creu que en aquest espai es podria tenir, endemés de la flora balear, una representació de tota la Mediterrània Occidental, o d'al-

guna de les seves regions?

**R.** Una colección de flora balear y de flora tirrénica se puede, desde luego, desarrollar y conservar aquí; pero no sé si es la idea más adecuada.

**P.** Quina és la seva concepció d'un Jardí Botànic a Sóller?

**R.** El Jardín de Sóller debería asumir responsabilidades serias en el campo de la conservación de la flora local amenazada y en materia de divulgación de aspectos relacionados con la flora balear, especialmente en todo lo que la planta representa en cuanto a cultura, utilidades, aplicaciones, formas de uso, etc. Un Jardín comprometido "regionalmente", no debe olvidar este aspecto antropológico de la Botánica.

**P.** Finalment, què els diria als nostres governants per tal que es conscienciassin de la necessitat de crear i mantenir Jardins Botànics?

**R.** En primer lugar, advertirles que son, en gran parte, desconocedores del papel que los Jardines Botánicos juegan en la mayor parte del mundo, incluso en países latinoamericanos o asiáticos. En la mayoría de ellos, los Jardines son una herramienta que aquí se ha olvidado por culpa de varios tropiezos de la Historia. Deben ser instituciones comprometidas en una serie de funciones científicas, culturales u sociales y, por lo tanto, lo primero que debe hacer nuestro gobierno es aprender lo que pasa en otros lugares del mundo y, a través de este aprendizaje, cambiar rápidamente la forma de pensar.

## Fútbol III Divisió

Un triomf absolutament merescut. El Sóller ressuscità de les seves pròpies cendres futbolístiques. Un nou plantejament, una nova mentalitat, un nou Sóller en definitiva. El gol de Miquel Bestard al minut i mig, començà a cimentar una victòria que va consolidar Guillermino Martín amb un gol a "lo Maradona" a vint minuts de l'acabament. Un 0-2 que resumeix la superioritat d'un conjunt sobre l'altre.

Maganova, 0 - Sóller, 2

## El Sóller recupera la seva imatge, amb un discutible triomf al camp d'un fogós Maganova

Dos magnífics gols de Bestard i Martín, feren justícia en el marcador

Toni Oliver

Era un partit vital. Psicològicament bàsic. Guanyar-lo significava iniciar el vol. En cas contrari, la tomba. Sortosament, el Sóller donà el dó de pit, fent un partit brau, intel·ligent i pràctic, assolint dos positius que valen el seu pes en or.

### Millor no podia començar

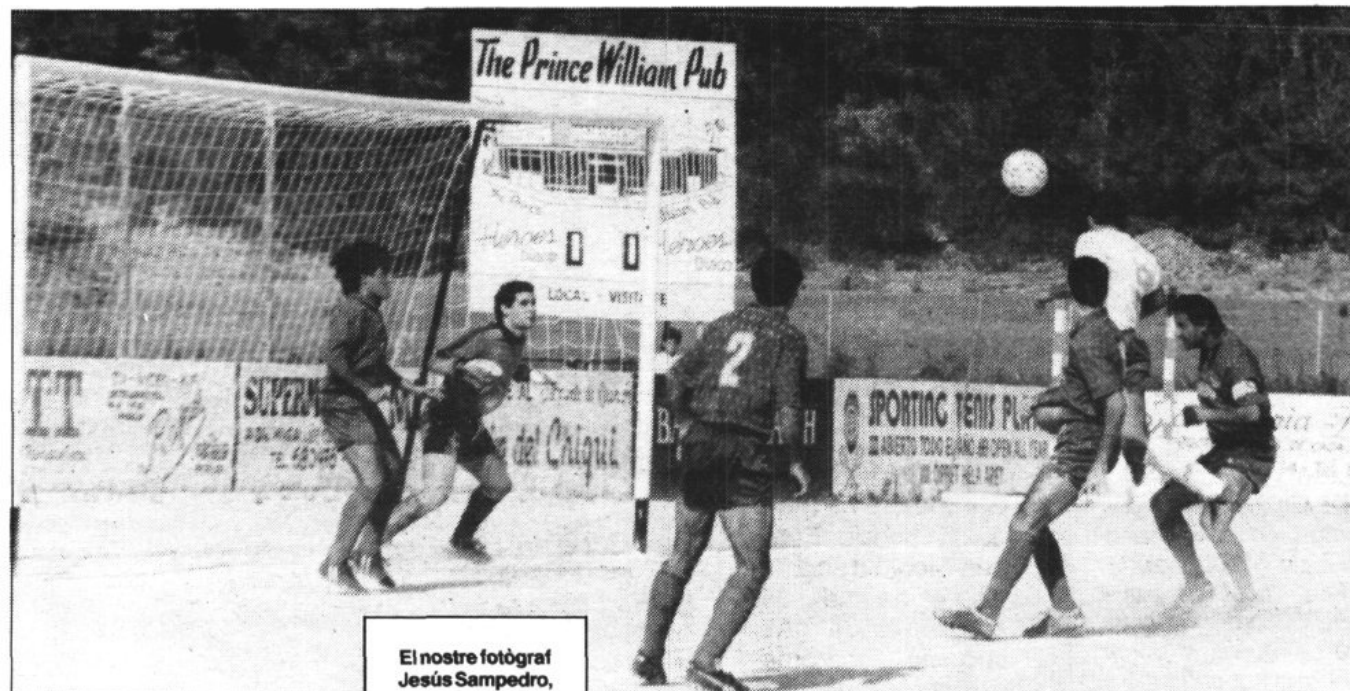
Practicament a la jugada inicial, Bestard superà als defensors locals, i sol davant el porter Agustín, xutà, desviant a còrner amb una vistosa colometa, el porter local. Es tregué del racó, i el propi Bestard, de perfecte cop de cap, aficà la pilota a l'angle (0-1). El camí a la victòria, restava obert.

### Ofensiva local

Que ningú es cregui que el Maganova regalà res. Tot el contrari. La reacció fou furibunda. Els atacs i la pressió, foren constants. Hi va haver feina a escarada per la defensa sollerica, que s'anticipà un i altre pic. A última instància, Pep Bernat, es va lluir, mostrant-se absolutament inexpugnable. Al contraatac, el Sóller a punt va estar de fer el segon, si el remat de Miralles, no hagués sortit per damunt Agustín, quan el gol es cantava.

### Riado, totalment anulat

Una de las claus, el sentit disciplinat del conjunt, que recordem, fou entrenat y dirigit pels jugadors Nadal Got i Bestard amb la col·laboració d'en Joan-Antoni Castañer, que posà en pràctica al llarg dels noranta minuts, amb modificacions tàctiques respecte als partits anteriors. Alfons fou un libero de luxe i Nadal es col·locà a davant



El nostre fotògraf Jesús Sampedro, va captar el moment precís dels gols de Bestard i Martín

la defensa. Una altre de les claus, el impecable marcatje de Bestard sobre la figura indiscutible, Riado, al que no ddeixà tocarbolla.

### Gol de Martín: la puntilla

Corria el minut 70 de partit, quan Martín rebé una pilota just arran de l'àrea, driblà molt bé al seu par, i am l'esquerra, foté una paperina, lluny de l'abast d'Agustín. Un golàs que posà rúbrica a un marcador, repetim, absolutament just d'acord amb el mèrits acumulats per l'equip visitant.

Al final, borrarera de satisfacció en els seguidors, directius, senyores, tècnics i jugadors sollerics. Presència el partit, el nou tècnic del Sóller Jesús Jesel.

L'arbitratge de Emilio de la Cámara a bon nivell per arredonar la inoblidable tarda futbolística.



### Els jugadors, un a un

**BERNAT:** Perfecte tot el capvespre. Recuperà la confiança, demostrant que el Sóller compte altre cop amb una total garantia de porter.

**COLL:** La voluntat al servei de l'equip. Guillem, va cobrir bé la zona, i s'anticipà quasi sempre al seu rival.

**ALFONS:** Magnífic des de la posició de lliure. Serè, oportú sempre, va estat a tot moment allà on precisament faltava. Impecable.

**BESTARD:** Es va encarregar de la figura local, l'ex-primer Riado. En tan sols dir que no vèrem al davant en tot el partit, queda dit tot. Endemés un gol seu va ençar el camí del triomf. Magnífic.

**VERDU:** El jove ex-mallorquinista va realitzar un notable partit, molt disciplinat i aferradís en el marcatje. Bona impressió.

**GOT:** Integrat perfectament en el sistema, i va cumplir en l'obligació de ser líder a la seva zona i en el seu treball de lluita continua en benefici del conjunt.

**BRUGOS:** A dins la seva línia habitual de progrés, es va buidar en una tasca sacrificada i de gran profit per a l'equip.

**NADAL:** Es va estrenar aquest any, en la posició de mig d'enllaç entre les dues línies. La seva experiència i el seu bon fer, foren vitals per la consecució del gran resultat final.

**MIRALLES:** Ha començat al campionat en un bon moment de forma. Sebastià, fou el malson de la defensa local. A punt va estar d'aconseguir un magnífic gol. La pilota sortí massa bombtejada.

**MARTIN:** Un comodi de rendiment óptim. Va jugar "de tot" i per tot, i encara va tenir "dallons" per anar endavant i fer un gol de bandera. Es increíble.

**AMENGUAL:** Va estar a l'altura de lo que és capaç de donar de si. Senzillament. S'ha d'exigir al capacitat i Xiu és un geni. Va ser la batuta organitzativa. La millor individualitat sobre el rectangle de joc.

**HERMANOS PALOU FRAU S.A.**

AGENCIA OFICIAL  
**RENAULT**  
ISABEL II, 70-630701

Vehículos nuevos. Ocasión.  
Mecánica general.  
Chapa - Pintura.  
Servicio grúa

**J. SASTRE**

Reparación y venta de electrodomésticos.  
Servicio oficial FAGOR-ASPES  
C/. de la Mar, 157, bajos  
Tel. 63 06 73

INSTALACIONES Y REPARACIONES ELECTRICAS  
CAMBIE AL 220V.

**Electro**

Plaza Antonio Maura, 10  
Teléfono: 63 29 46  
Teléfono particular: 63 29 76 y 63 29 26  
SOLLER (Mallorca)

TRANSPORTES MARROIG

Tel.: 63 25 70  
Argiles, 54

**Bernat**  
DROGUERIA

de Miguel D. Bernat  
C/. Palou, 22. Tel. 63 38 42

Pinturas  
**Procolor**

PAPELES PINTADOS, MOQUETAS, COLAS, PINCLERIA, INSECTICIDAS, ARTICULOS LIMPIEZA, PRODUCTOS PARA PISCINAS, ARTICULOS PARA ARTISTA, PALOU, 22  
TELEFONO 63 38 42  
SOLLER (Mallorca)

Bar NAUTILUS

PUERTO DE SOLLER

Tel. 631109

**Saint TROPEZ**  
MUSIC-BAR - AMBIENTE JUVENIL  
VIDEO CLIPS - POOL BILLAR - DARDOS  
TEL.: 63 37 87  
C/. Almirante Miranda (principio calle Fútbol). PORT DE SOLLER

SNACK BAR - RESTAURANTE  
**Mar i Vent**  
COCINA MALLORQUINA  
PLATOS COMBINADOS  
HAMACAS  
PLAYA DE SOLLER - Teléfono 63 23 10



**Fútbol III Divisió**

Sóller-Felanitx, diumenge a les 11,30

**Tradicionalment, el Felanitx ha estat un rival molt mal de pelar a Can Maiol**

Toni Oliver

Des de sempre, els felanitxers, han estat un os pel Sóller. Parlen els més veterans aficionats, d'un famós partit interromput perquè una aficionada va sortir amb un paraigua, amb molt sanes intencions. Bé, des de temps immemorials, ha existit una rivalitat, un espectacular torçbraços entre les dues viles. Per no anar més lluny, a les dues darreres visites del Felanitx a Can Maiol, el Sóller no ha pogut fer-li cap gol (0-0 i 0-1), el que ve a confirmar que els "merengues" visitants, es creixen quan venen per la Vall.

**Debut local en el banquet**

La novetat per l'afició local, serà el banquet. En efecte,

s'estrenarà el nou tècnic Jesús Jesel, que haurà entrenat ja tota la setmana. Hi ha possibilitats de que també hi hagi debut sobre el camp, si les negociacions amb el ex-jugador del Poblense i Murense, Edu, fructifiquen. Hi ha per mig, una oferta del Arenal, i el jugador s'he està pensant.

Pel demès, expectació a dins l'afició que ha recuperat l'optimisme després del magnífic triomf dins Maganova. Recordam que el partit serà a les onze i mitja del dematí, per no coincidir amb el Mallorca-Madrid, que es jugarà unes hores més tard a Ciutat. Igualment, el diumenge següent, el Sóller-Portmany es disputarà a la mateixa hora. Ve a Palma el "devaluat" Barça, i tractar de competir amb els gallets de Primera, no convé a cap preu.

**El que ve, i el que se'n va**

Jesús Jesel, un asturià agafa les riendes del Sóller

**"Vi detalles muy buenos en el equipo. Hay que mejorar físicamente"**

Toni Oliver

Sorpresa per la contratació del nou "mister". Després del "no" a Jaume Fiol (que ja adelantarem al contrari que alguns tant despistats com sempre), la Directiva es va decidir per un preparador del qual es tingueren excel·lents informes. L'elegit és Jesús Manuel González Iglesias, conegut esportivament per Jesús Jesel, de 44 anys, professor de E.G.B., destinat a Ciutat, i poseïdor del Títol Nacional d'Entrenador.

Jesel, dona la immediata sensació de ser una persona culta i molt receptiva. En el propi camp del Maganova, li recollirem les primeres impressions, en exclusiva per "Veu de Sóller".

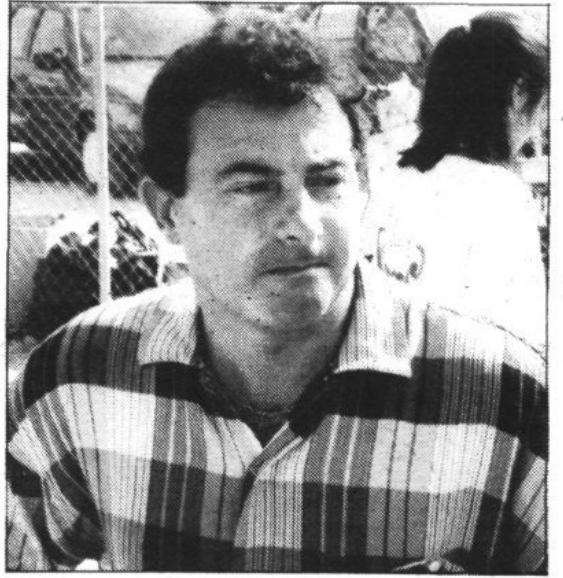
—En efecto, este año he conse-

guido el Título Nacional. Como entrenador, he dirigido al Caudal i al Santiago de Aller, al que logré ascender de Segunda Regional a Preferente, en tres años seguidos.

Al preguntar-li per una primera impressió del seu nou equip, un cop acabat el partit, Jesel ens respongué:

—He visto detalles muy buenos en el equipo. La gente es muy luchadora, faceta que me satisface especialmente y también observé aspectos de indudable calidad individual. Intentaremos mejorar rápidamente el aspecto físico, y aplicar mi sistema que tan buenos resultados me ha dado en los últimos años en mi último equipo, el Santiago.

Fins aquí, les primeres impressions d'un home, que arriba amb una important dosi d'il·lusió.



**En Timoner s'en va molt empenyat**

**"Aixó només pot passar a Sóller"**

Toni Oliver

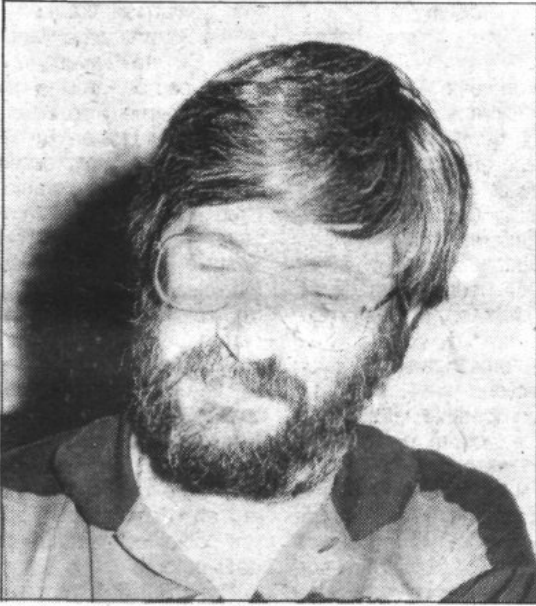
Biel Timoner està que treu foc pels queixals. El seu cessament com a entrenador del Sóller, li ha caigut com una bomba. I no es mossega la llengua a l'hora de acomiadar-se de l'afició i de la gent de la Vall:

—Aixó només pot passar a Sóller. Es increíble, en tan sols dos partits, t'envien al carrer, diguent que l'equip no està bé físicament. Sempre m'han anat malament la Tercera Divisió a Sóller. Com a jugador, no vaig poder continuar perquè Puig, aleshores entrenador, no ho va voler. Moralment, m'han

fet molt de mal amb aquest precipitat cessament.

Timoner té interès en puntualitzar unes paraules que va afirmar abans de la seva contractació:

—Moments abans de firmar pel Sóller, ja vaig dir que possiblement amb els cinc primers partits, no feriem cap punt. A mi no m'agrada començar fort, m'interessa més acabar-hi. I en quan als fitxatges que han fallat, jo vaig aportar una llista de un grapat d'hommes, que sembla que demanavem més del que la directiva podia donar. Ah!, estic molt defraudat d'un jugador amb el que vaig confiar molt personalment i del qual me m'he duit una soberana decepció.



Resultados y clasificación									
Maganova-Juve - Sóller.....	0-2	Ferrerías - Badia C.M.....	3-1						
Cala D'Or - Portmany.....	1-2	Hospitalet - Poblense.....	3-1						
Porto Cristo - Llosetense.....	2-1	P.Sta.Eulalia - Manacor.....	1-2						
Cardassar - Alayor.....	0-0	Arenal - Cade Paguera.....	0-4						
Constancia - Isleño.....	3-1	Felanitx - Santa Ponsa.....	1-0						
	J	G	E	P	GF	GC	Puntos		
Portmany.....	3	2	1	0	4	2	5	+3	
Manacor.....	3	2	1	0	5	3	5	+3	
Llosetense.....	3	2	0	1	7	3	4	+2	
Cade Paguera.....	3	1	2	0	7	3	4	+2	
Porto Cristo.....	3	2	0	1	6	3	4		
Ferrerías.....	3	1	2	0	4	2	4		
Cala D'Or.....	3	2	0	1	5	3	4		
Hospitalet.....	3	1	2	0	5	3	4		
Felanitx.....	3	1	2	0	6	5	4		
Constancia.....	3	1	1	1	4	3	3	-1	
Alayor.....	3	0	3	0	1	1	3	+1	
Badia C.M.....	3	1	1	1	4	4	3	+1	
Arenal.....	3	1	1	1	2	5	3	-1	
P.Sta.Eulalia.....	3	1	0	2	5	6	2	-2	
Isleño.....	3	0	2	1	2	4	2		
Sóller.....	3	1	0	2	3	6	2		
Cardassar.....	3	0	2	1	0	4	2	-2	
Santa Ponsa.....	3	0	1	2	2	4	1	-1	
Maganova-Juve.....	3	0	1	2	3	6	1	-3	
Poblense.....	3	0	0	3	3	8	0	-2	

**FRUITS SECS**  
Patatilla, golosinas y toda clase de frutos secos  
Calle Lluna, 68

**Ca'n Bibi**  
FERRETERIA  
Armeria  
Luna, 12  
Tel. 63 04 47  
SOLLER (Mallorca)

BAR-RESTAURANTE  
**CA N'ANTUNA**  
C/. Arbona Colom, n'6  
Tel. 63 30 68 - FORNALUTX

**Ca Teulera**  
Restaurante

Diseño y Decoración  
**Muebles NAVARRO**  
1966  
Carpinteria de obras  
SOLLER (Mallorca)  
Calle de sa Mar 210 tel: 630930

**RESTAURANTE**  
Teléfono 63 24 94  
SOLLER  
VOS INFORMAM QUE EL DIA 9 DE SETEMBRE ESTRENAREM SA NOSTRA "CUINA DE PAGÈS".  
AMB PLATS DE TEMPORADA DE TARDOR  
VOS ESPERAM

**Embutidos Aguiló S.A.**  
CASA FUNDADA EN 1900  
TEL. (971) 63 01 68  
N.I.F.A. 07002827  
(de 8 a 12 y de 2 a 6 excepto sábados y días festivos)  
AVDA. ASTURIAS, 4 A - APARTADO 2 - SOLLER (MALLORCA)

**Transports C. SASTRE**  
Gas-oil per calefacció a domicili  
Tel. 63 30 49 / 63 03 87

CERAMICAS  
**CA'N RELETA**  
OBJETOS PARA REGALO  
Carrer de Sa Lluna N'30  
Teléfono: 63 29 45  
SOLLER - MALLORCA

**RESTAURANT SA COVA**  
MENU ECONOMIC; DIFERENT CADA DIA  
CUINA MALLORQUINA  
OBERT DE 12'30h. A 15'30h.  
VESPRES A PARTIR DE LES 19'00h.  
TOT S'HIVERN  
TANCAT ELS DIMECRES  
Teléfono 639189 C/. Felipe Bauzá, 3 - Deià (Mallorca)

**BAR CIRCULO SOLLERENSE**  
GRANIZADOS DE ALMENDRA Y AVELLANA  
Tel. 63 12 06 - SOLLER (Mallorca)

Bar-Restaurante  
**Bellavista**  
C/. San Bartolomé, 30  
07109 FORNALUTX (Mallorca)  
Teléf. 63 15 90

## Sa glosa den Tomeuet I diumenge... a guanyar!

Déu nostro mos va ajudar  
ja que sense entrenador  
s'equip va jugar millor  
i es negatius va esborrar

I no torem a travellar  
tenguem tots coneixement  
a s'hora de fitzar  
al del'entrenament

Lo que mos vàrem gastar  
en doblers inútilment  
si haguéssim fet un pensament  
dos jugadors hauriem pogut fitzar

I aquest diumenge, a guanyar  
al sempre potent Felanix  
que si no tornam puntuar  
mos xaparà bé per mig

### Futbol Ila. Regional

**Pla De Na Tesa, 3 -  
Port de Sóller, 1**

M.A. Feijóo

**Pla de Na Tesa:** Bruseras, Fernández, Adrover, Padilla, Miralles, Picó (Rodríguez), Jiménez, Gutiérrez, Ramón (Bleda) Cabrera y Ferriol.

**Port de Sóller:** Pujol, Roselló (Hauf), Vidal, Arbona, Galindo, Catalá, Pardo, Adrover, Gueri, Aienza (Castaldo) y Vázquez.

**Àrbitre:** Sr. Contreras Soto, regular aunque no influyó en el resultado.

**Goles:** (1-0) Mto. 20 Gutiérrez, (2-0) Mto. 25 Ferriol, (2-1) Mto. 75 Vázquez (3-1) Mto. 88 Bleda.

**Comentari:** Encuentro bien planteado, en principio, por los del Puerto que controlaban la situación hasta que los locales se adelantaron en el marcador para a los cinco minutos escasos rematar con otro gol; que pesó lo suyo hasta el descanso.

En la reanudación los visitantes sacaron más efectivos y arriesgaron más con claro dominio sobre el contrario, para coger moral con el resultado reducido. Pero cosas del fútbol en lugar de acortar nuevamente distancias, se hicieron un auto gol en una jugada de pura desgracia y por mediación de Hauf. ¡Una lástima!

El domingo a enmendarse frente al próximo rival que será a las 16:30, por no coincidir con el C.F. Sóller, que juega por la mañana. Siendo de agradecer tal medida pues los aficionados a este deporte podremos presenciar los dos encuentros.

### Futbol Juvenil

**Binissalem, 2  
C.F. Sóller, 1**

Joan-Antoni

En el juvenil Sóller li robaren el partit. L'àrbitre li va pitar un penalti en el darrer minut, inexistent.

**Alineació:** Tolo, Suau, Alfons, Celià, Raja, Comino, Aienza, Bujosa, Jaku, Domingo, Carmelo, (Bernat, Jiménez).

**Gols:** Minut 35, 0-1. En Carmelo és objecte de penalti, que llança ell mateix marcant el gol. Minut 75, 1-1. Antireglamentariament el Binissalem marca, va veure l'àrbitre marcat el capità dels locals.

**Àrbitre:** Ens estimem més no donar el seu nom; estigué molt malament i casolà. I per culminar el seu treball va pitar un penal a n'el porter del Sóller Tolo; dins l'àrea petita quan aquest tenia la pilota bloquejada, en el moment en que un davanter li va fote una embestida. Baix de l'astorament dels dos equips va assenyalar la màxima pena. Quina insolència!

**Comentari:** Poc a resenyar. El Sóller va dominar l'encontre de cap a peus, els visitants fallaren quatre gols cantats, i això a primera no es pot regalar. Si els davanter del Sóller haguessin encertat davant la porteria contrària, haguessin pogut partir en el descans amb una avantatge de 0-5.

**Diumenge capvespre,  
un interessant  
Sóller - Andratx**

Els andritxols uns rivals a tenir molt en compte. Emperò si es lluita i es treballa bé i els jugadors són resolutius dins l'àrea, la victòria es pot decantar a favor dels de l'Avinguda d'Astúries.

### Ciclisme

Baix de l'organització del Club Ciclista "Defensora Sollerense"

## La nostra Ciutat serà de nou l'escenari del "XIII Campionat de les Balears de Muntanya"



El "mitic" Guillem Timoner, Campió a les tres primeres edicions, en ple esforç

Joan

Port, sortint per l'Altamar.

La Federació Territorial Balear de Ciclisme ha concedit, de nou aquest any, l'organització de la màxima prova Territorial Balear de Muntanya per Veterans al Club Ciclista "Defensora Sollerense".

Aquest Campionat iniciat l'any 1977, a la nostra Ciutat, es ve disputant ininterrompudament des de aquella data, baix de l'organització del Club Ciclista sollerenc.

L'incomparable i tradicional marc que acollirà a n'aquests autèntics **esforçats de la ruta**, en el que es disputarà el tan anhelat Títol Territorial de Muntanya, serà el majestuós colós il·lenc **Puig Major**. La sortida serà donada davant l'Hotel Edén, en el Través (Port de Sóller), pujant els participants cap a Ca'n Repic (Sóller) -Port de Sóller- Ca'n Repic -Port de Sóller- Monument Heroins del 11 de Maig i Carretera del Puig Major, acabant davant el Túnel Gran, després de recórrer uns trenta-sis quilòmetres.

L'entrada a l'interior del Port es farà per l'Hotel Edén, cap a la piscina de l'Hostal es

La prova organitzada pel Club Ciclista "Defensora Sollerense" compta amb el patrocini de l'Ajuntament de Sóller, l'Hotel Edén, Hostal Es Port i nombroses entitats solleriques, a més de la col·laboració de la Creu Roja de Sóller (ambulàncies), Transports Caterina Sastre i Aigua Font des Teix (vehicles enllaç i cotxe granera), estant el Servei d'Ordre a càrrec de la Policia Municipal, Guàrdia Civil, Policia de Trànsit, G.A.C. (Grupo d'Ajuda Ciutadana), Secció d'Atletisme del "Circuit Sollerense" i Amic del C.C.D.S., tot coordinat pel President de l'Entitat organitzadora, en Jaume Oliver Sastre, que com de costum actuarà de Director de Cursa.

La "Pujada" es disputarà per les quatre categories de veterans existents actualment (A-B-C i D), disputant-se la tradicional banda a cada una de les categories a més dels tradicionals trofeus i rams de flors.

I per seguir amb aquesta sana costum sollerica, tan recalcada per la totalitat de la premsa il·lenc, hi haurà premis per tots els finalistes.

### Historial

#### Campionat Balears Muntanya Veterans

##### Any 1977:

Veterans A: Miquel Martorell  
Veterans B: Guillem Timoner  
Veterans C: Miquel Mas (pare)

##### Any 1978:

Veterans A: Miquel Pons  
Veterans B: Miquel Martorell  
Veterans C: Guillem Timoner

##### Any 1979:

Veterans A: Joan Gelabert  
Veterans B: Gabriel Abraham  
Veterans C: Guillem Timoner

##### Any 1980:

Veterans A: Joan Gelabert  
Veterans B: Gabriel Abraham  
Veterans C: Bartomeu Contestí

##### Any 1981:

Veterans A: Joan Gelabert  
Veterans B: Miquel Alarcon  
Veterans C: Benet Rado

##### Any 1982:

Veterans A: Joan Gelabert  
Veterans B: Llorenç Bover  
Veterans C: Miquel Alarcon

##### Any 1983:

Veterans A: Jaume Fullana  
Veterans B: Llorenç Bover  
Veterans C: Miquel Alarcon

##### Any 1984:

Veterans A: Joan Gelabert  
Veterans B: Gabriel Abraham  
Veterans C: Miquel Alarcon

##### Any 1985:

Veterans A: Miquel Gornia  
Veterans B: Llorenç Bover  
Veterans C: Bartomeu Contestí

##### Any 1986:

Veterans A: Jaume Fullana  
Veterans B: Llorenç Bover  
Veterans C: Bartomeu Contestí

##### Any 1987:

Veterans A: Jaume Fullana  
Veterans B: Gabriel Abraham

##### Any 1988:

Veterans A: Joan Gelabert  
Veterans B: Rafel Ferriol  
Veterans C: Bartomeu Contestí

## A cops de pedal

per Joan

### Campionat de les Balears de Fons en Carretera

Dissabte passat baix de l'organització dels companys del C.C. Caimari es va disputar el Campionat de les Balears de Fons en Carretera, damunt un recorregut de 120 qms. amb la participació del sollerenc Pere Borràs.

Varen prendre la sortida 36 participants, dels que 15 no varen poder acabar la dura prova, entre ells el combatiu Pere, guanyador de l'edició de l'any passat.

A la primera volta aconseguí escapar el company basc Torre saltant a la seva persecució el sollerenc Borràs juntament amb en Barceló, que a la segona volta passen a 1'20" del de Caimari. A la tercera volta en Llaneras i en Porras aconseguen enllaçar amb en Borràs i en Barceló, que ja havien co-

nectat amb el basc. A la quarta volta en Tornàs i en Mir agafen als cinc fugats, quedant despenjat en aquest moment el sollerenc, que després optaria per la retirada.

Al final s'imposaria n'Antoni Pujol (C.C. Caimari), escapat a la volta cinquena, seguit d'en Roca (Brasília) i en Pou (Caimari).

### "IV Congrés Internacional de Cicloturisme València-89"

El petrer Miquel Riera Alzamora i el sollerenc Joan Oliver han estat designats per representar a la Federació Territorial Balear de Ciclisme en el "IV Congrés Nacional e Internacional de Cicloturisme València-89" que es farà els dies 6 - 7 i 8 d'octubre, amb un total de 93 assistents federats a la F.E.C., a més de les corresponents representacions estrangeres.

## HOSTAL FORMALUTX

HABITACION Y DESAYUNO

Tranquilo y agradable

C/Alba, 22 - Teléfono 63 1997 - FORMALUTX

## Antonia Seguí

Depilación-Pedicura  
Manicura-Masajes  
Limpiezas

Tel. 632891  
C/. S. Bartolomé, n'6

## Restaurante-típico



MIRADOR DE SES BARQUES  
Tel. 630792-SÓLLER

Gelateria  
**C'AN PAU**  
GRANIZADOS  
LECHE PREPARADA  
Plaza Constitución  
SOLLER

LAMPARAS-APLIQUES  
TODO EN  
ILUMINACION  
**Bartolomé  
Pomar**  
Lluna n'78. Tel. 630339  
Sóller - Mallorca

## PESCADOS LA CONCHA

Abierto de 9,30 a 13,30  
y de 15,00 a 20,30

C/. de la Mar, s/n.

## MUEBLES CASTAÑER S.A.

CASA FUNDADA EN 1865

C/. VICTORIA, 7 - Tel. 63 11 95 (Oficina)  
C/. SALLUNA, 26 - Tel. 630107  
C/. BATACH, 12  
C/. SANJAUME, 21

07100 SOLLER (Mallorca)

**BAR  
TURISMO**  
C/. BORNE

VIDEO CLUB  
**CHARLI**  
C/. Cristóbal Colón, s/n  
(Frente Mercado)  
SOLLER (MALLORCA)

**JOTUL**  
Signe de qualitat

**ANUNCIS CLASSIFICATS**

☆PIZZERIA MAR Y SOL☆  
CERRADO HASTA EL PROXIMO VERANO



VENC TAULA DE SURF, "Vinta-2'95" i dues veles "Neytopy de 7,20 m. i. "F-21" de 5m. Tel. 63.01.95.

SE COMPRAN MUEBLES ANTIGUOS y toda clase de objetos. Carrer de la Rosa, 3. Tel. 63.10.67.

COMPRAM MOBLES i qualsevol altra cosa rústica o antiga. Pagam al comptat. Antiguitats Antoni de Sa Coma (Jeroni Bisbal). Carrer del Vicari Pastor, 9. Tel. 63.08.65 i 63.07.68.

SE TRASPASA LOCAL COMERCIAL "CAN ALTES". Informes FINCAS CABOT. Tel. 63.38.43.

SE NECESITAN APRENDICES Y OFICIALES de panadería. Informes: Panificadora Sollerense. Tel. 63.05.51.

SE ALQUILA LOCAL, 72 m2., en calle Victoria, 50, para negocio o exposición. Razón: Tejidos Oliver.

SE TRASPASA bar restaurante en el Puerto de Sóller (Casa Bel-

ga). Informes: Fincas Cabot. Tel. 63.38.43.

ESTUDIANTES. SE ALQUILA PISO en Palma. Zona Blanquerna. Tel. 631330, de 13 a 16h.

SE DAN CLASES DE INGLES para niños de 6 y 7 años. Empiezan el 7 de octubre. También se dan clases diarias para adultos. Tel. 632194. Sra. Leslie Hunt.

EXTRAVIADAS 3 PULSERAS DE ORO. Se gratificará devolución. Tel. 633234.

ES CERCA senyora de neteja. Un capvespre per setmana. Telefonau al 63.30.49 (Els dematins).

MAGNÍFICA OCASIO. ES VEN MOTO "Benelli" 650 en molt bon estat. Tel. 63.30.49 (Els dematins).

DE PARTICULAR A PARTICULAR. Se vende Apartamento Duplex, interiores completamente nuevos. Puerto Sóller. Tel. 632879

SE BUSCA compañeros para compartir piso de estudiantes en Palma. Tel. 630256.

SE ALQUILA PISO AMUEBLADO EN PALMA. Informes: Teléfono 63.01.27.

SE BUSCA MUJER para acompañar señora mayor en Palma. Jornada completa. Sábados y domingos libres. Teléfono 63.07.06.

SE NECESITA dependiente ó dependienta. Razón: Forn d'es Port. Carrer Jaume Torrens.

SRA. ALEMANA DE 38 AÑOS busca trabajo para finca de jardinería y huerto. Tel. 63.07.06 noches.

**VEU TELEFONICA**



63 34 56

● La primera telefonada de la setmana es refereix a la reforma circulatòria: "Enhorabona al sergent Quetgles per la reforma, però a la sortida del carrer de la Lluna cap a la Plaça, si es poguessin llevar algunes cadires i les jardineres de davant la Cafeteria Sóller, es podria circular millor.

Una altra suggerència: A Plaça, devers el Bar Central, no es pot circular a peu a causa de les cadires i les fustes i ferros de separació entre els bars. La gent s'ha de tirar enmig del carrer, embussen més el tràfec i augmenten el perill d'atropells. Seria una bona solució deixar un pas ampla per tots els que van a peu."

● La queixa d'una mare contra la guarderia del carrer Santa Teresa ha suscitat una ampla controvèrsia. Serveixin com a mostra les dues telefonades que hem rebut aquesta setmana:

— Una: "Soy una madre que lleva su hijo a la guarderia de Santa Teresa, y no hay ninguna como esa, ya que no hacen vacaciones en todo el año; porque cerrar para limpiar y pintar no son vacaciones. Si esa madre se molestara en ir a las reuniones vería las reformas que se hicieron, y sabría que hubo una votación de las 20 madres que asistieron sobre 60, a favor de los puentes, que en total han sido cuatro días. Además, si una madre no se cree capaz de cuidar a su hijo durante una semana, aunque trabaje, que no lo tenga, porque qué hará los tres meses de verano cuando su hijo vaya a E.G.B.?"

— L'altra: "Som una ex-mare indignada per allò que digueren de la guarderia la setmana passada. Jo li diria a aquesta senyora que, abans de queixar-se, faci un repassó als horaris, vacances i preus d'altres escoles. Per exemple li diré que, la setmana després de Pasqua, totes les escoles tenen tancat, i la guarderia de Santa Teresa és l'única que té obert, i l'única que a mitjan estiu no tanca per vacances, com fan les altres. I que vostè, senyora, s'atreveixi a queixar-se perquè tanquen 5 dies per fer una neteja general és pràcticament increïble. Estic d'acord que tothom pot dir el que pensa; però vostè, senyora, pareix d'aquestes que es queixen de vici. Quan tenguí ocasió de veure les puericultores de la guarderia els donaré ànims i l'enhorabona per tot allò que fan, i per evitar que persones com vostè lis tirin la moral per terra."

● Un lector ens fa arribar una denúncia contra un edifici que es construeix dins un hort aprop de les "Portes Vermelles", anant a Biniaraix. Ens diu que "segurament la construcció és il·legal i ni tan sols té permís d'obres". Això ho afirma el comunicant, no nosaltres.

**Molta palla i poc bessó**

Es Pagès

Tenen més consideracions als ases que a les persones

Aquesta si que és de "bombo i platillo", i sense tallar-se un pel, varem sentir per la televisió que el "Consejo de Europa" ha enviat 3.000 milions de ptes, per tot Espanya, per tal d'ajudar als damnificats per les importatíssimes i desastroses plujes caigudes dies endarrera.

Emperò la sorpresa no és aquesta. La decepció ens va arribar quan mirant cintes de vídeo varem veure que no fa molt aquests espavilats varen enviar com ajuda a la "Peste Equina" 1.500 milions de ptes.

Sense cap dubte aquell que va dir: "Cuando más conozco a las personas más quiero a mi burro" tenia un bon paquet de raó.

Tots aquests que estan per allà dalt són un bestia d'il·luminats, i quan aixequen el cul de les seves "poltrones" l'aixequen ben descansadets. El mes rar de tot és que no hi hagi cap sollerí xupant del "bote". Així si que m'estranya.!

**El bou dels sollerics**

Ja que les nostres digníssimes Autoritats, amb motiu de les Festes de Sant Bartomeu, no varen voler dur cap bou perquè els jovenots de la nostra Ciutat el poguessin torejar, ells (una vintena de joves) en varen llogar un a Sa Poble i el varen dur a Bini, a on el tingueren tres dies, disfrutant de debó, sense fer-li gens de mal, cooperant després en les meravelloses Festes de Fornalutx a on hi portaren el seu bou, fent festa amb tots dos.

Acabat tot el tornaren a l'amo que els va esclovellar 35.000' - ptes. de lloguer, però que ben pagades estaven.!

**El Corral de la Pacheca**

A la fil Ja fa un parell de setmanes que ens han llevat el famós i anti-estètic "Corral de la Pacheca" de davant les Cases de la Vila (ja el diu la paraula, de la Vila, i no en exclusivitat de ningú, malgrat alguns el se pensen).

El responsable de la Policia, Miquel Quetgles, ens va manifestar que aquesta mesura es prenia de moment i que això no vol dir que sigui definitiva, que en qualsevol moment es podria tornar a posar el "cafetal" (barreres) allà enmig.

Suposo que devia parlar en broma, ja que sabem de bona tinta que entre tots els cursats —que no són pocs— que fan els funcionaris i polítics, n'han fet un d'estètica, i això és el més lleig que s'havist mai.

**Veu popular**

**Quina es la seva opinió sobre la premsa sollerica actual?**



**Joan Oliver Coll.**  
Agència de Viatges

—No m'hagués pensat mai que "Veu de Sóller" sortís amb la força que ha agafat. Cuida bastant la imparcialitat. Periodísticament, està fent una feina molt positiva. Per contra, el "Sóller" l'única cosa que cuida, són algunes notes de societat, i articles d'història que per ventura tenen el seu valor, però que interessin poc al gran públic. Una petita suggerència per la "Veu": s'hauria d'incloure una mica més de castellà. Es clar que la nostra realitat i la nostra cultura i llengua s'ha de respectar, però també convé, crec, arribar al màxim de gent.

**Paula March Piza.**  
Banca

—Trob que està bé això de la competència. El "Sóller" no hau-

ria de desaparèixer, tots l'estimam després de més de cent anys de companyia. "Veu de Sóller", fa un periodisme més variat, més nou. Jo crec que un no fa nosa a l'altre i que hi ha lloc per tots dos dins el panorama sollerí.

**Andreu Miró Mariano.**  
Mestre d'escola

—Es evident que "Veu de Sóller" està oferint més informació, i du a terme un periodisme més actual. El "Sóller", s'està enderrent cada setmana. Ara bé; trob que fer aquesta enquesta quan la majoria de col·laboradors de la "Veu" han sortit del "Sóller", demostra tal vegada un sentit de engrèment. Vull insistir, però, que el nou setmanari està fent una feina molt bona, i que no m'estranya la seva pujada setmanal de vendes.

**11%\***  
**EN CUENTA CORRIENTE DESDE 500.000 PTAS.**

**EL BANCO TRAMITA EL CAMBIO DE TODAS SUS DOMICILIACIONES**

*Dinero Vivo*



**Banco Santander**

\* T.A.E. - Nominal: 10,48%. □ Las primeras 125.000 Ptas., sin remunerar □ Liquidación diaria y abono mensual de intereses □ Comisión de mantenimiento: 500 Ptas. semestrales □ 10 apuntes mensuales gratuitos. 30 Ptas. por apunte adicional.

## Exposició

## Una col·lectiva a benefici del C.F. Sóller

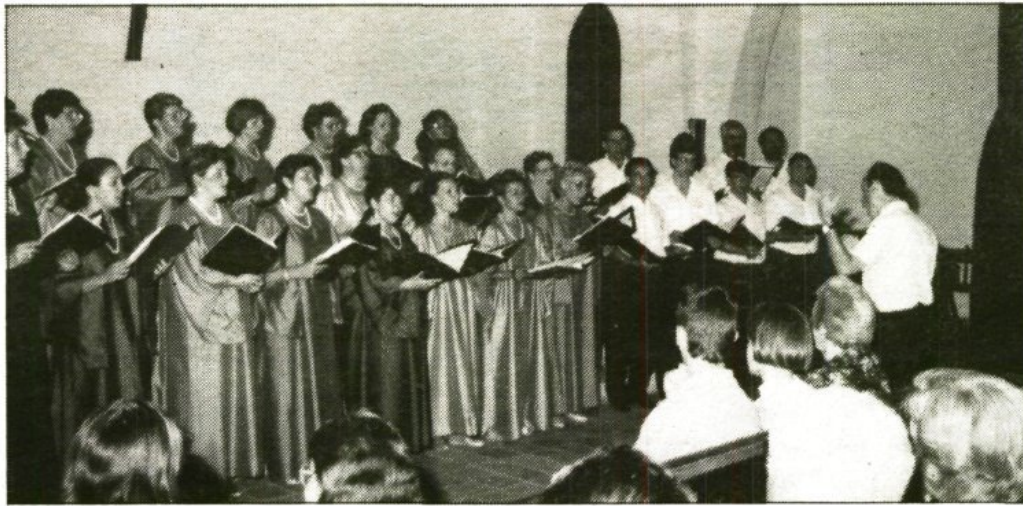
Redacció

Pel proper divendres 29, està anunciada una exposició col·lectiva de quadres i escultures en el "Casal de Cultura", a benefici del primer club esportiu de la comarca, el C.F. Sóller. Tan sols anomenant la relació de firmes, es pot veure clarament que ens trobam davant una de les col·lectives més atractives dels darrers anys: Juli Ramis, Maria Carbonero, Ramon Canet, Hubert Bronsard, Adela Oliver, Pep Girbent, A. Bibiloni, Rosa P., Jesús Montejo, Francesca Martí, Josep Rosselló, Paquita Forteza, Félix Llorca, Melson, Jaume Pinya, Zoila, Rosita Ripoll, Lluís Castaldo, E. Broglia, Antoni de Cúber, són algunes de les figures del firmament artístic illenc.

## Fins el set d'Octubre

L'exposició, s'obrirà al públic el proper divendres dia 29, i romandrà per a les visites, fins el set d'Octubre.

## Coral



Els turistes estrangers respongueren positivament al concert de la Coral, i l'església del Port estava de gom a gom

## Promusica-Chorus oferí el primer concert de la temporada al Port de Sóller

Redacció

La Coral de Sóller, ara que acaba l'estiu, ha començat el seu treball. Divendres de la setmana passada, reunits tots els membres, posaren en comú el que serà el programa d'aquest hivern.

La coral té 32 cantaires que cada setmana es reuneixen des de fa anys per fer l'assaig de les cançons. La feina seriosa, dirigida per **Carles Ponseti**, es veu reflectada en el seu extens repertori, que ja està compost per més de mig centenar de peces.

Es troben cada divendres els vespres i fan els assajos al saló d'actes del Convent. L'horari de feina està establert de la següent

manera: En primer lloc treballen durant una hora seguida les veus baixes, els homes, que comencen a les 9h., fins a les 10. Llavors, tenen un descans, que molt aprofiten per anar a sopar, i les veus agudes, les dones, comencen el seu assaig fins a les 11, aproximadament. Així, uns i altres, encara que no saben música poden aprendre bé les cançons per després conjuntar les veus i estar segurs de la seva melodia.

A les 11, i després de fer un curt descans, tots s'ajunten per cantar i interpretar les cançons en cor.

## El programa d'hivern

Per aquest hivern, tenen pre-

vistes ja una sèrie d'actuacions. La primera actuació la tengueren diumenge passat a l'església de Sant Ramon de Penyaforat, dins els actes del tradicional "Dia del Turista".

També el proper dia 21 d'octubre han d'actuar a Pollença i com cada curs, pensen fer un concert per a Nadal i un concert de cloenda on es reflexi la feina realitzada durant el curs.

Es un grup obert que en aquest moment necessita reforç sobre tot de veus de tenor i baixos.

Es d'admirar la constància i seriositat d'aquestes persones de Sóller que amb il·lusió contribueixen i aporten cultura musical al nostre poble.

## Deià

## Festival Musical: mig milió per Nicaragua

M.I.

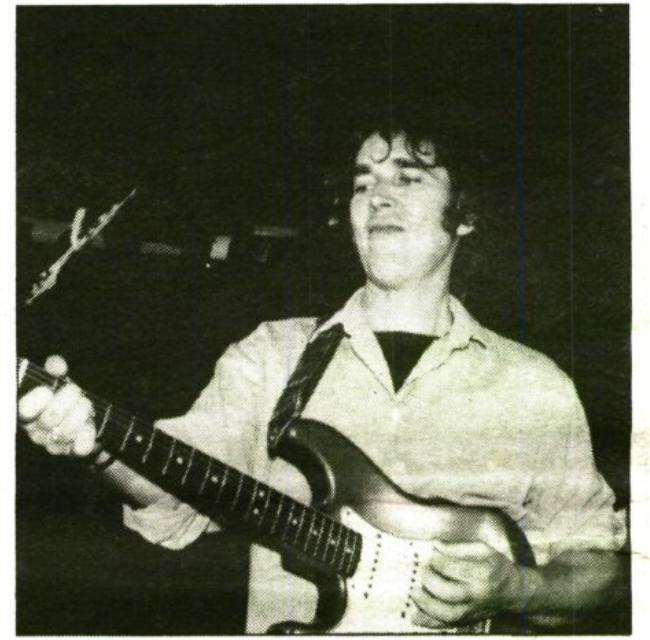
centres infantils estan situats a la ciutat de Managua.

El Festival Musical organitzat a Deià divendres passat a benefici de Nicaragua resultà un vertader èxit. Si bé encara no es pot parlar de xifres exactes, ja que falten a pagar algunes factures, es calcula que s'haurà obtingut un benefici net d'unus 500.000 pessetes.

Tal com anunciaren els promotors del Festival, s'enviaran 250.000 ptes. a la clínica infantil "La Mascota", dedicada al tractament de la leucèmia, i les altres 250.000 ptes. al "Centre d'Orfes de Guerra", on seran acollits els infants orfes de pares a causa de la guerra. Ambdós

## Absències

Alguns dels grups anunciats en aquest Festival no pogueren assistir-hi per problemes interns, si bé aquestes absències foren amplemment compensades a darredra hora per la presència d'altres artistes que s'oferiren a col·laborar a l'empresa, com és el cas de **Kevin Ayers**. El públic s'ho passà força bé al llarg de tota la vetllada, que es desenvolupà sense cap tipus d'incident malgrat el gran nombre de persones que hi acudiren des de tots els indrets de l'illa.



## Destacamento Naval

## El Ayuntamiento solicita la cesión de los terrenos de "El Port"

Jaume Casanovas

El pasado mes de junio, el Ayuntamiento de Sóller remitió un escrito al Director de la gerencia de Infraestructura de la Defensa por la cual, en virtud de la resolución adoptada por la Alcaldía, se solicitaba la cesión a título precario de los terrenos que el Destacamento Naval de Sóller posee en la finca "El Port", lindantes con el Camí del Cingle en el Puerto de Sóller.

En esa finca se encuen-

tran ubicados los túneles que en su día se construyeron para garaje i para almacenar municiones y armamento. En la solicitud se expone la inutilidad de esos túneles, ya que dichas instalaciones se encuentran cerradas desde hace tiempo, y se sugiere su posible utilización como aparcamiento público de vehículos, dada la imperiosa necesidad de ellos que precisa el Puerto de Sóller.

En la carta de contestación, el general **Juan Valverde Díaz** indica que dicha

propiedad no ha sido declarada sin interés por parte del Ministerio de Defensa y que, por lo tanto, no le es posible acceder a la petición del Ayuntamiento.

No obstante añade que, en el supuesto de que por resolución ministerial se declarara la desafectación, alienabilidad y puesta a disposición de la gerencia dicha propiedad, se establecerían contactos con el Ayuntamiento para tratar de llegar a un acuerdo aceptable por ambas partes.

## Esperanzas

De todos modos, se mantienen las esperanzas de formalizar algún tipo de contrato con el Ministerio de Defensa, que pueda permitir la utilización de las citadas instalaciones, en razón a las manifestaciones que en el transcurso de este mismo verano efectuó el Ministro de Defensa Narcís Serra en orden a entregar a precario parte de los terrenos que el Ministerio de Defensa posee en el Puerto de Sóller.

## Fornalutx

## Actualitzada la numeració de les cases

Redacció

Al llarg dels mesos d'estiu, els membres de la brigada d'obres de l'Ajuntament de Fornalutx ha procedit a la revisió de la numeració de totes les cases dels carrers de la vila. En conseqüència, s'ha pro-

cedit a la uniformització de la numeració a base d'unes rajoletes ceràmiques de color blanc rivetades de marró, amb la numeració del mateix color, que s'han situat a la llinda de les portes. Les rajoletes han estat confeccionades a la casa comercial "Can Duran" de Ciutat, per 71.736 ptes.

SEPTIEMBRE

la boutique de la moda actual

ANA'S boutique

presenta

Colecciones OTOÑO-INVIerno / 89  
DIARIAMENTE NOVEDADES

MODA 89

CALLE LUNA, n° 19 - SOLLER  
TELEFONO. 63 26 80